

Cité de Québec

City of Quebec

MAI - - 1942 - - MAY

POPULATION

	Ames
Résidents--.....	160,500
Non résidents (employés à Québec)—Outsiders (employed in the City).....	3,000
	163,500
Familles.....	28,930
Habitations.....	26,932

EVALUATION DES PROPRIETES DE QUEBEC

1941-42

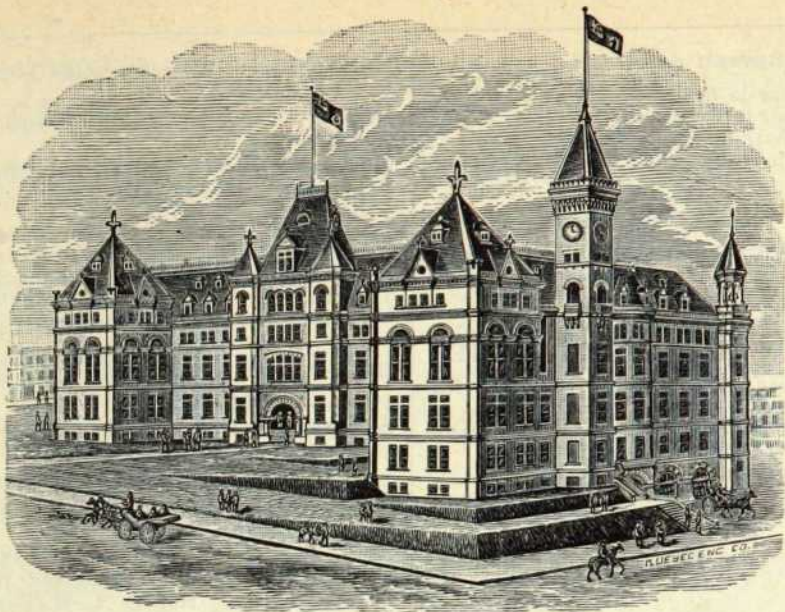
Ville de Québec—Evaluation impossible—City of Quebec—Value of property.....	\$ 117,371,823
Exemptions.....	6,722,735
Ville de Québec—Evaluation non imposable (Spéciaux)—City of Quebec—Exempt from taxation (Special).....	60,311,200
Valeur des propriétés appartenant à la Cité de Québec Value of properties owned by the City of Quebec.....	9,180,732
	\$ 193,586,490
Superficie de la ville de Québec—Area Quebec City.....	5,754.51 acres

LES MAIRES DE QUÉBEC — THE MAYORS OF QUEBEC

1833-34—Elzéar Bédard
 1834-36—R.-E. Caron
 1840-46—
 1846-50—G.-C. Stuart
 1850-53—N.-F. Belleau
 1853-54—U.-J. Tessier
 1854-55—C. Alleyne
 1855-56—Jos. Morrin
 1856-57—C. Robitaille
 1857-58—Jos. Morrin
 1858-61—H.-L. Langevin
 1861-63—Thos. Pope

1863-66—A.-G. Tourangeau
 1866-68—Joseph Cauchon
 1868-69—John Lemesurier
 1869-70—William Hossack
 1870—A.-G. Tourangeau
 1870-74—Pierre Garneau
 1874-78—Owen Murphy
 1878-80—Robert Chambers
 1880-82—J.-D. Brousseau
 1882-90—Frs. Langelier
 1890-94—J.-T.J.-Frémont
 1894-06—S.-N. Parent

1906—Georges Tanguay
 1906-10—Sir Georges Garneau
 1910-16—Napoléon Drouin
 1916-20—Henri-E. Lavigueur
 1920-26—Joseph Samson
 1926-27—Valmont Martin
 1927-28—Télesphore Simard
 1928-30—Oscar Auger
 1930-34—H.-E. Lavigueur
 1934-38—J.-E. Grégoire
 1938—Lucien H. Borne



CORPORATION ^{DE} _{OF} QUEBEC

Son Honneur **LUCIEN-H. BORNE** Maire
His Worship Mayor

Secrétaire du Maire—**L. P. DESJARDINS**—Mayor's Secretary

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain Ward — Francis-J. Dinan, No 1; Wilfrid Samson, No 2
 Quartier Limoilou —Limoilou Ward — Hubert Simard, No 1; J.-Albéric Noreau, No 2
 Quartier Montcalm — Montcalm Ward — Elzéar A. Tremblay, No 1; Henri Gagnon, No 2
 Quartier St-Jean-Baptiste—St. Jean-Baptiste Ward—Emile Robitaille, No 1; Arthur Poulin No 2
 Quartier St-Roch—St. Roch Ward—J. B. Martel, No 1; Joseph Matte, No 2.
 Quartier St-Sauveur — St-Sauveur Ward — Arthur Drolet, No 1; L'hon. Pierre Bertrand, C. L., No 2; Philémon Garneau, No 3.

COMITE ADMINISTRATIF

Son Honneur le Maire Lucien H. Borne, président; L'hon. P. Bertrand, C. L., MM F.-J. Dinan, J.-B. Martel, J.-Albéric Noreau, Arthur Poulin, Elzéar-A. Tremblay.

Dépt du Greffier—Clerk's Dept

Greffier de la Cité—F.-X. Chouinard
 Assistant-greffier—L.-P. Desjardins

Cour du Recorder—Recorder's Court

S.H. le Recorder—Eugène DesRivières
 Recorder-suppléant—Emile Morin
 Greffier—Clerk—Georges Delisle
 Députés-greffiers—J.-E. Bussières et André Leclerc
 Caissier—Tél. Verret, jnr.
 Commis—Clerks—Paul Fiset, Gérard Beau-bien, Ph. Gauvin
 Huissiers—Bailiffs—Geo. Vidal, Jos. Lachance

Contentieux—Legal Office

Avocats—Benoit Pelletier, Ernest Godbout
 Notaires—Charles Delagrave, J.-E. Boily.
 Enquêteur—J.-A. Patry

Dépt des Archives et Statistiques—Dept of Archives and Statistics

Archiviste-statisticien—V. Desjardins
 Commis—Clerks—R. Vincent, J.-T. Coulombe, J.-A. Alain, H. T. Bériau

Bureau de cotisation

Son Honneur le Maire
 Son Honneur le Recorder
 Echevin A. Noreau
 Secrétaire—Le Greffier de la Cour du Recorder, Georges Delisle, avocat

Bureau de revision

Son Honneur le Maire
 Son Honneur le Recorder.
 Echevin—Arthur Poulin
 Secrétaire: le Greffier de la Cité, F.-X. Chouinard

Dépt du Trésorier—Treasurer's Dept

Trésorier et Directeur des Services.—Treasurer and Director of Services—C. R. Fontaine
 1er asst.-trésorier—Cyrille Bélanger

DIVISION DE LA COMPTABILITE

Asst-trésorier et comptable en chef—Roland Marois
 Asst-comptable en chef—Gaudioise Samson
 Comptable—Jacques Lemieux
 Préposé aux assurances—H. Poulin
 Commis—Emile Racine, Roger Angers
 Chefs opérateurs des machines—P.-É. Thi-
 baudeau, G. H. Cantin
 Opérateurs—Ern. Bélanger, Alb. Bédard, J.-
 E. Savard, Clément Pednault, Arthur St-
 Hilaire

DIVISION DES ACHATS

Contrôleur—Jos. Ls Marceau
 Commis—W. Therrien, L.-P. Pouliot

DIVISION DES APPROPRIATIONS

Chef—Maurice Lagacé
 Chef-adjoint—Léopold Bélanger
 Commis—Bernard Gagnon, Cyrille Talbot,
 Lorenzo Plamondon, Marcel Poulin, Lau-
 réat Trépanier, Emile Lacasse, O. Ma-
 gella Bédard, Alexandre Bédard, Ephrem
 Cloutier

DIVISION DES EVALUATEURS

Chef—O. N. Matte
 Evaluateurs—Louis Wagner, J.-Arthur Da-
 vis, Aug. Garneau, Jos.-H. Gignac, Pierre
 Déry
 Asst-évaluateurs—G.-A. Grenier, Eugène
 Mercier, F. M. Quinn, P. H. Savard,
 Albert Tanguay, Roland Morin

DIVISION DE LA COTISATION

Chef—Carol Lapointe
 Registraire—Alex. Gingras
 Commis—Jos. Boutet, Marcel Lavigneur,
 Mastai Dionne, Egide Deblois, John
 Clark, Honoré Gignac, Sylvio Wagner,
 Laval Martineau, J.-M. Landry, J. Les-
 sard

DIVISION DE LA PERCEPTION

Chef de service—Turcotte Casault; chef
 adjoint—Elzéar Dion
 1er caissier receveur—Lachance J. Ernest
 2e caissier receveur—Fortier Henri
 Chef de service—
 Chefs de sections—Vachon J. L., Côté
 Sylvio, Simard Paul, Leclerc Odina.
 Commis—Lépine Germain, Lockwell Cy-
 rille, Deschambault, P.-Henri, Drolet
 J.-Paul, Bastien Gérard-A., Emond Ls

**DIVISION DE LA PERCEPTION EX-
TERIEURE**

Chef de section, perception extérieure—Jos.
 Gagné
 Huissiers—William-A. Bertrand, Rodolphe
 Toussaint, Alfred Morissette, Cyrénus
 Leclerc
 Commis—R. Poulin, U. Langevin, Jos. Bou-
 tet, B. Bédard, Armand Rouleau, Mar-
 cel Côté, René St-Pierre, Victor Dallaire,
 Jacques Frenette, Paul Paradis, Jacques
 Lemay, J. M. Trottier, Maurice Drouin,
 Robert Corriveau

BUREAU DU PAYEUR

Payeur—Amédée Chouinard
 Asst-payeur—J.-P. Lemieux

BUREAU DU VERIFICATEUR

Vérificateur de la Cité—Jules Leclerc
 Vérificateur-adjoint—L. Godin
 Vérificateurs—Marcel Bourassa, Emile Dro-
 let, L. Boucher, R. Villeneuve, R. Côté,
 L. Chartré, J. Robert, L.-H. Faguy

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**VOIRIE**

Ingénieur-en-chef—Edouard Hamel
 Assts-ing.—Ls-Nap. Boulet, Ludger Gagnon

Ingénieur délégué et Arpenteur-Géomètre—
 Antonio Trottier

Secrétaire—Edouard Charland
 Surintendants—Arthur Lavoie, Delphis-J.,
 Marsan, Léon Faucher, Edgar Trudel.
 Assts-surintendants—Chs Côté, Jos. Drolet,
 Adj. Poulin, Arthur Verreault, Alphonse
 Côté

Parcs—Emile Lamonde, P. E. Lamonde
 Chef d'Equipe—Charles Samson
 Dessinateurs—Paul Martin, Jules-E. Rou-
 seau, P.-A. Lepage, Roland Côté
 Hommes d'Instruments—J.-Wilfrid Gaulin,
 Georges Drolet

Commis—Arthur Bourdeau, Wellie Thomas-
 sin, J.-M. Boucher, Hector Drolet, Geo
 Farrell, Jean Lemieux, P.-E. Gauthier,
 H. Bouchard, M. L. Métivier, S. Grégoire,
 P. Béland

DIVISION DU COUT DE REVIENT

Comptable—J.-Adjutor Bilodeau
 Comptable adjoint—Jules Bussières
 Commis—J.-Robert Filion, Maurice Beaulé,
 Edouard-J. Childs, Paul Gosselin, L.
 Lavoie

SERVICE DE L'AQUEDUC

Ingénieur—Joachim Tremblay
 Surintendants—William Arkinson, Herm.
 Caron, W. Bouchard, Elz. Beaumont
 Asst.-surintendant—Benjamin Keating
 Commis—Timothy Burke, Alfred Emond,
 David Noreau et I. Plamondon
 Chef-gardien—Arthur Poitras

Surveillance du territoire de l'aqueduc

Lamontagne Philippe, surveillant
Parent Alfred, aide

Inspecteurs de la chloration

Morin Paul, Proulx Gérard, Gauvreau Donat.

SERVICE DES INCENDIES**PREVENTION**

Commissaire—Roméo Gingras, avocat
Secrétaire—J.-G. Desjardins

Division de l'administration générale et des statistiques

Paquet Dr Berchmans, médecin hygiéniste
Beaumont J.-Louis, Secrétaire et statisticien
Plamondon Georges, commis
Moisan J.-Arthur, commis
Dufresne J.-Baptiste, commis
Beaumont Mlle Simonne, commis dactylographe

Division des Laboratoires

Gauvin Dominique, D. Sc., chimiste
Piégay Dr J.-B., bactériologiste
Marchand Jules, technicien sénior
Drolet Henri, technicien junior
Morin Lucien, commis dactylographe
Métivier Mlle Germaine, aide

Epidémiologie

Sœur Marie des Oliviers, Supérieure de l'Hôpital Civique
Lacasse A.-A., ambulancier
Germain Omer, ambulancier
Thibaudeau Georges, ambulancier
Renaud France, désinfecteur
Morissette Joseph, désinfecteur
Pouliot Cécile, infirmière hygiéniste

Division de l'hygiène maternelle et de l'Enfance

Bernier Mme G., infirmière
Cantin Mlle L., infirmière
Crépault Mlle J., infirmière
DeVarenes Mme F., infirmière
Dubé Mlle H., infirmière
LaRose Mlle G., infirmière
Robitaille Mlle A., infirmière
Parrot Ghislaine, infirmière
Dumontier Marguerite, infirmière

Division de la Clinique Dentaire

Lantier Dr A., chef dentiste
Laroche Dr G., clinicien adjoint
Guay Mme H., infirmière

Section du contrôle du lait

Allard E.-U., chef inspecteur
Ménard F.-N., inspecteur

Dubois Albert, inspecteur
Caron Lorenzo, inspecteur
Bergeron Rosaire, inspecteur
Drolet J.-L., inspecteur
Martin Jean, inspecteur
Desjardins Réginald, commis

Division de la sanitation

Drolet Jean, inspecteur des viandes
Lachance Joseph, inspecteur des viandes
Charest Arthur, inspecteur de pain

Section de l'inspection générale

Gilbert Joseph, inspection générale
Ratté Marcel, inspection générale
Gilbert Stanislas, inspection des épiceries
Roy Maurice, inspection générale

Section de la médecine vétérinaire

Ferdinand Bédard, M. V.
Hector St-Amand, M. V.

ASSISTANCE PUBLIQUE

Médecins—Drs J.-E. Thibaudeau, G. Foy
J.-A. Tousignant et Dr L. Côté
Secrétaire—Robert Cimon
Infirmières—Mlles J. Lafleur et L. Perron.
Commis—Germain Dombrowski, Albert Lapointe

BUREAU DE PLACEMENT, CHOMAGE ET TRAVAUX

Chef—Robert Simon.
Chefs-adjoints—L. A. Moisan, J. Georges
Julien

SECTION DES LOGEMENTS OUVRIERS

Administrateur des propriétés de la Cité—
Emilius Jobin
Commis—Edmond Chouinard
Commis—Rosaire Belleau

BATISSES MUNICIPALES

Architecte—Gustave Robitaille
Inspecteur—Louis Côté
Inspecteur adjoints—Charles Alain, R. Goselin
Atelier de réparations, chef de l'entretien—
Labrecque J. L.
Gardien—Roy Théodule
Commis—R. Thibaudeau
Concierge—Georges Gingras
Ascenseur—Georges Dubois et J.-A. Fecteau
Gardiens de nuit—G. Dallaire et J.-E. Drolet
Maître de Poste—René Trudel
Assistant—Lucien Picard
Journaliers—Arthur Mondor et L. Gingras

SECTION DE L'EXPOSITION PROVINCIALE

Secrétaire-Chef—Emery Boucher
Commis—Lucien Clark et Oct. Lacroix

SECTION DU SOU DU PAUVRE

Percepteur—René Bélanger
 Commis—Armand Cloutier

SECTION DE LA NEIGE

Chef de section—Alfred Poudrette
 Commis—Antonio Letarte

PALAIS MONTCALM

Directeur—J.-A. Gauvin
 Inst. natation—J. Lachance, Miss F. Dinan
 Concierge—M. J. M., Beaumont
 Commis—E. Duval

ATELIER MUNICIPAL

Surintendant—Paré France
 Asst.-surintendant—Drolet Rosaire
 Garde-magasin—Pageau R.
 Commis extér.—Nadeau, Alf.

Poids et Mesures

Inspecteur Mercier J.-Bte
 Asst.-Inspecteur—Laliberté G.
 Asst.-Inspecteur—E. Rousseau

DIVISION DES SOUPAPES

Station des Pompes—Fiset Magella et Giroux Chs A.

Réservoir—Delisle Lucien, Descroiselles Ernest

Pont de l'Aqueduc—Emond Jules et Auclair W.

Poste de feu No 8—Poitras Ls, Gagnon Ed.

Montplaisant—Gagné L. et Rochon D.

St-Sauveur—Plamondon Israël

Château d'Eau—Sioui, Gérard

Rivière-des-Mères—Bédard Jacques

REGIE EXTERNE

Ingénieur—Arphile Longpré

Inspecteur—J.-C. Hudon

Inspecteur, carte d'identité—A.E. Lortie

Chaîneur—René Girard

Pointeurs: O. Berthiaume, Louis Harton,
 R. Galibois, J. Létourneau, J.-W. Bolduc

Electricité—Commis, G. Hamel

MEMBRES DE LA POLICE DE LA CITE**MEMBERS OF THE CITY POLICE FORCE****Anciens Chefs de Police**

1845—R. H. Russell
 1859—J. B. Bureau
 1870—Major L.-V. Voyer
 1877—Capt H. Heigham
 1880—Col. F. P. Vohl
 1895—Capt F. Pennie
 1903—Capt Emile Trudel
 1938—Col. H. A. R. Gagnon
 1939—Capt. A. S. Bigaouette

Bureau: Hôtel de Ville. Tél. 2-4001—échange avec toutes les stations.

Chef de Police: Capt. A.-S. Biagaouette, 123, rue Aqueduc, Tél. 3-4073.

Chef-adjoint: Jean-Jules Gagnon, Avenue Bourlamaque 10, Tél. 5585

Chef-détective: Lauréat Lacasse, 152 Fleurie, Tél. 3-0315

Médecin régimentaire: Dr Roméo Gagnon, 130 St-Joseph, Tél. 8453

Secrétaire: Simon Vaillancourt, 1-J rue Ste-Thérèse

Ass't-secrétaire: Lorenzo Duclos, 271 de la Canardière, Tél. 2-6978

Sténo-dactylo: Mlle Cécile Talbot, Avenue Turnbull 2, apt. 12

Comptable: Octave-J. Fiset, 38 St-Amadour, Tél. 3-2990

Commis: Joseph-C. Edmond, 27 rue Bédard.
 Maurice Samson, Richelieu 346½
 Charles Moreau, 256½ 4e Avenue
 Laurent Gagnon, 89 d'Auteuil

Photographe: Wilfrid Drouin, 43 Devarenne, Tél. 3-3510

Inspecteurs: Richard Canty, 90 St-Eustache
 Cléophas Brulotte, 6 Avenue Cartier
 Gaudiose Buteau, 136 rue Richelieu
 Geo. Girard, 91, 4e Avenue

Détectives de la Sûreté: Tél. 2-4001, local 111

Aimé Guilmette, sergt-détective, 130, rue St-Olivier, Tél. 3-3950

Oscar Tanguay, détective, 34, St-Joachim, apt. 12, Tél. 2-4377

Adélar Gaulin, détective, 12, du Palais, Tél. 2-7672

Patrick Horrigan, détective, 4e Avenue 161, Tél. 2-4280

Boiteau Charles, 271 Richelieu, Tél. 3-1966
 Labrie Raymond, 2e Avenue 225½,

Détectives des Mœurs: Tél. 2-4001, local 112

Joseph-D. Beaudoin, sergt-détective, 23, rue Langevin, Tél. 3-0216

Gérard Garneau, local 87, 427 de la Reine, Tél. 6563

Louis Rochette, local 87, 72½, rue St-François, Tél. 4-3251

Raymond Charters, local 87, 53 de la Normandie, Tél. 6391

Alexandre Rochette, détective, local 87, St-Olivier 320, Tél. 4-1688
 Nicholas Smith, détective, local 87, 32, rue Lockwell. Tél. 2-0507
 Charles Fiset, détective, local 87, 14e Rue 89½, Tél. 4-4317

Sergents

Bilodeau Emile, 3e Avenue 528
 Boucher Elias, Lafayette 120
 Bouffard Ovide, Lavigneux 57
 Couture Lodger, Carillon 12
 Cullerton Thomas, Scott 63
 Dassylva Jos., Maufile 339
 Doyon Valère, St-Ambroise 118
 Fortier Alfred, Ave Boisclere 93
 Gagnon Arthur, St-Germain 128
 Girard Adjutor, 8e Avenue 146
 Guay J.-E., Dolbeau 106
 Hébert Mathias, 18e Rue 189
 Jean Jules, 4e Avenue 83
 Jeffrey Alfred, Petit Champlain 25
 Lambert Albert, Ave Lamontagne 112
 Lépine Philippe, St-Vallier 1018
 Lewin Arthur, 3e Avenue 250
 Scallen John, Artillerie 64
 Shields Edgar, Bouffard 124
 Stapleton Michael, d'Artigny 1
 Power Edward, 37, St-Michel
 Thibault Léon, 7ème Rue 99
 Wellman Pierre, 10e Rue 125

Caporaux

Alain Joseph, Hermine 94
 Bélanger Joseph, de Mazonod 94
 Déry Samuel Ave Laurentide 13
 Girard Gérard, de Beaujeu 167
 Rochette Auguste, Lavigneux 189

Constables

Armstrong André, Kirouac 7
 Blouin Jules, Chr. Colomb 107
 Buteau Georges, Richelieu 136
 Charland Wilfrid, Dégigny 5
 Dorion Marcel, Blvd. Benoît XV 194
 Fradette Mathias, Champlain 408
 Langevin Marcel, du Roi 340
 Levesque Georges, St-Joachim 70½
 Miller Raymond, Dorchester 113
 Paquet Maurice, Lafayette 33
 Quinn Georges, 14e Avenue 332
 Paré Adélard, St Patrice 149
 Martel Omer, Richelieu 386
 Lecouvie Edmond, Fraser 18
 Gamache Wilfrid, Ave Lamontagne 74
 Thorne Albert, St-Patrice 30
 Genest Gaudiose, Crémazie 172
 Collin Charles, de la Ronde 41
 Henry Wilfrid, Prince-Edouard 327
 Sansfaçon Omer, Route des Bell 251
 Devost Basile, Champfleury 316
 Beaumont Evariste, Morin 43
 Messier Albert, Arago 35
 Brindamour Louis, 17e Rue 52
 Demuy Rodolphe, Franklin 98
 Patry G.-Henri, Bagot 85
 Bidégaré Jean-Marie, Maufile 26

Hébert Joseph, Châteauguay 154
 Dumont F.-Xavier, 3e Rue 136
 Lamontagne Valmore, de la Martinière 7
 Desmarais Léo, 12e Rue 101
 Blanchet Béloni, 2e Avenue 230½
 Hamel Roger, St-Luc 81
 Beaulé Oscar, Bourdon 34
 Martel Charles, Richelieu 386
 Boyte Wm-Lucien, d'Argenson 122
 Doré Wilfrid, 3e Avenue 252
 Charland Maurice, 6e Rue 33½
 Thomassin Arthur, St-Alexis 63
 Boily Georges, Jeanne-Mance 111
 Houde Jules, 106 St-Ambroise
 Poliquin J. B., St-Laurent 22
 Bélanger Adélard, Avenue des Frères 34
 Frezell J.-A., St-Patrick 12
 Kirouac Patrick, 2e Rue 36½
 Marois Ulric, 2e Avenue 110, appt. 4
 Stapleton T. J., d'Artigny 1
 Guimont Jos.-Alph., 14e Rue 6
 Cunningham Rod., 4e Avenue 130
 Taillon Chs-Aug., 12e Rue 4½
 Savard J.-Léopold, St-Germain 96
 Moisan Jos., Champlain 468
 Gingras Adrien, St-Vallier 101
 Othot Albert, 4e Avenue 101
 Brousseau Ernest, St-Bonaventure 30
 Martineau Fridolin, 1ère Avenue 186½
 Roberge Edouard, Maufile 153
 Dussault Philippe, 3e Rue 125
 Grégoire Elzéar, du Roi 186½
 Chevarie Alphonse, 8e Avenue 261
 Verville Wilfrid, 3e Avenue 485½
 Robitaille Octave, Père Grenier 143
 Papillon Maurice, 3e Avenue 526
 Racine Lucien, 3e Avenue 414r
 Lemelin Omer, St-Félix 9
 Milhomme W., de la Ronde 286
 Leclerc Joseph, Bayard 172
 Lapointe J.-C.-Ernest, Blvd. Benoit XV 57
 Guillemette Roger, Garnier 2
 Burke J. Patrick, Champfleury 195
 Nestor W. J., Champlain 407½
 Vézina J.-C.-Lucien, 6e Rue 17
 Gaudreau, Gérard, Ave Leclerc 111
 Auclair Aimé, 13e Rue 189
 Miller Georges, Châteauguay 62½
 Racine Gérard, Dollard 182
 Bussièrès Joseph, Frontenac 97
 Bélanger Adolphe, de l'Espinay 105
 Jobin Josephat, Bagot 267
 Aubert Paul-H., Champfleury 407
 Fortin Georges-H., de la Reine 431
 Rochette Maurice, 1ère Avenue 1078
 Shields Henri-T., Bouffard 124
 Lacasse Paul-E., Fleurie 152
 Dion Rosario, Champlain 744
 Bacon Gaston, St-Vallier 856
 Bailey Wm-Arthur, St-Cyrille 74
 Bisson Ovila, Avenue Cartier 44
 Blouin, Gérard, Kirouac 232
 Chénard Jean-Paul, St-Augustin 86
 Fitzback Joseph, St-Vallier 650
 Fradette Maurice, Kirouac 123
 Genest Alfred, la Canardière 122
 Goupil, Jean-Paul, de la Reine 386

Guilmette Ludger, Ave Lamontagne 110½
 Guimont Louis-Ph., 4e Rue 226, appt. 9
 Lanouette, Yves, Père Marquette 116
 Lemire Roger, St-Jean 459
 Lepage Jean-Marie, la Canardière 608
 Masse Roland, Avenue Parent 43½
 Mecteau Honoré-Alph., 9e Rue 20
 McAnneeny Wm., Blvd Langelier 143
 Noël Régis, St-Amable 16
 O'Neil Jacques, Champlain 587
 Paquet Ls. Maurice, Lafayette 33
 Quinn Howard, Côte d'Abraham 116
 Saillant Georges-Henri, Berthelot 26
 Tardif Ernest, Ave des Oblats 271
 Truchon Ronald, 8e Avenue 152

Peintres

Bouré Napoléon, St-Patrice 63
 Miller Olivier, St-Anselme 83
 Miller Edgar, des Commissaires 94

Matrone

Gingras Mme Georges, Hôtel de Ville

**Echange Privée, tous les postes,
Tél. 2-4001**

POSTES DE POLICE

No 1—Hôtel-de-Ville Local 91
 3—St-François 236 Local 93
 4—St-Nicolas Local 94
 5—Champlain 44 Local 95
 8—St-Vallier 925 Local 98
 10—Jetée Louise Local 100
 11—Hermine 230 Local 101
 12—Crémazie 203 Local 102
 13—3e Avenue et 9e Rue Local 103
 14—De l'Esplanay 6 Local 104
 16—Parc Victoria Local 119
 17—Marie-Rollet Local 107

MEMBRES DE LA BRIGADE DU FEU**MEMBERS OF THE FIRE BRIGADE**

Bureau-chef: Téléphone 2-3901, échange avec toutes les stations

Rosaire Beaulieu, directeur	Rés. 89 Avenue Laurentides, Tél. 9723
Nap. Drolet, asst-directeur	Rés. 21 Chevière, Tél. 3-3728
Martin Reddy, chef de District	Rés. Aberdeen 114, Tél. 4-0776
Wilfrid Lachance, chef de District	Rés. 68½, La Canardière, Tél. 2-3634
E. Wagner, chef de District	Rés. 322, Richelieu, Tél. 2-2578
Georges-E. Emond, secrétaire	Rés. 450, 3e Avenue, Tél. 4-0861
Lucien Laverdière, secrétaire	Rés. 10, Durocher Tél. 7951
W. Belanger, Lt.-instructeur	Rés. 19, Ferland
A. Desroches, secrétaire Prévention	Rés. 58, Artillerie, Tél. 2-2239
Plamondon Maurice, asst.-sec.	Rés. 90, Saunders, Tél. 7983

Poste No 1, Hôtel de Ville

R. O'Brien, Lt. de l'Alverne 16
 G. Shea, 32 Artillerie
 H. Bélanger, 269 Bagot
 N. St-Hilaire, Ave Godbout 116
 M. Bélanger, 8½ 8e Rue
 Eug. Dion, N.-D. des Anges 168
 P.-H. Rhéaume, 127 de la Couronne
 E. Dion, Capt, avenue des Oblats 375
 M.-G. Donnelly, Burton 14
 Chevalier Wilfrid, Champlain 299
 Thivierge R., Montmartre 45
 L. Griffin, St-Vallier 799
 J. Emile Drouin, Jeanne Mance 56
 Joseph Drouin, Champlain 392
 F. Soucy, 78½ Dollard
 A. Lapointe, 17 de Mazenod

Poste No 2, Rue Richelieu

Capt. E. McAllister, 200½ St-Olivier
 Lieut. J. Rochon, Père Marquette 122
 E. Gagné, Belvédère 10
 Adélar Planté, 38 Ste-Agnès
 V. Nolin, St-Michel 66

C. Genest, Chevière 13
 E. Langlois, 39 Lavigneur
 J. Beaupré, 10 Ste-Agnès
 D. Villeneuve, 4e Avenue 327
 L. Roberge, d'Aiguillon 95
 Y. Larose, Lavigneur 41
 R. Boutet, St-Réal 59
 J. Labadie, la Canardière 1015
 P.-E. Cauchon, des Franciscains 59
 G. Lapointe, 62 de la Normandie
 J. Paré, 290 Richelieu

Poste No 3, Rue Dorchester

Capt. Philéas Patry, 54 Jeanne Mance
 Lieut. Albert Bruneau, 144½ 5e Rue
 A. Janvier, 246 de la Salle
 Auguste Therrien, Avenue François 1er 125
 Auguste Pelletier, 319 St-Vallier
 Adjudant Jobin, 323 Franklin
 J. Lapointe, Hermine 287
 Léon Marsan, Papineau 103
 L. Caouette, Belvédère 12
 E. Samson, des Récollets 21
 J. L'Heureux, 225 des Commissaires
 A. Nadeau, de Varennes 52
 A. Allaire, St-Vallier 1086

T. Grenier, du Roi 450
N. Brousseau, Ave des Oblats 178
G. Masse, lère Rue 175

Poste No 5, Rue Dalhousie

Capt. Georges Paré, 17 Ferland
Lieut. Dollard Guay, Av. Jacques-Vartier 60
L. Tougas, St-Olivier 317
Joseph Desmeules, 114, 7e Rue
A. Jeffrey, Petit Champlain 28
S. Giguère, 38 Papineau
Albert Bourassa, 261 Ch. Colomb
Arthur Grenier, 26 Petit Champlain
J. Gagnon, Ste-Catherine 52
Donat Cayer, 90 de la Naudière
M. Drolet, St-Vallier 968
M. Pouliot, Sous-le-Fort 33½
E. Vachon, Champfleury 342
E. Paquet, 316½ Morin
C. Blouin, St-Léon 65
J. Chevalier, Avenue François 1er 125

Poste No 6, Rue Champlain

Capt. William Hughes, 405½ Champlain
Lieut. A. Morissette, Champlain 721
T. Sullivan, Avenue Murray 1
G. Turcotte, Ave Bergemont 240
S. Tardif, Châteauguay 310
J.-B. Voiselle, 792 Champlain
Bernard Stapleton, 148 St-Patrice
N. Robitaille, Durocher 14

Poste No 7, Rue Boisseau

Capt Antoine Labrecque, 5e Rue 46
J. Levesque, St-Ambroise 116
W. Madison, 207 Châteauguay
J. Laverdière, M. de l'Incarnation 321
U. Forgues, Vitré 178
G. Mathieu, Marie-Louise 106
Adélar Fortin, 229 Napoléon
Henri Auclair, St-Vallier 1056
Albert Blouin, 45 Père Grenier
J.-M. Gingras, Ave des Oblats 104
P. Jobin, 196 St-Luc
A. Lachance, de la Salle 337
L. Simard, Ste-Agnès 27
P.-E. Cloutier, de Villiers 37

Poste No 8, Rue Massue

Capt. Philippe Bourré, Signaï 10
Emile Gadoury, de Meulles 117
Odina Lavoie, St-Joseph 396
Edmond Giguère, Dollard 106
A. Bussièrès, Lt. Carillon 73
Thomas Letiec, 437 Ch. Colomb
Hector Chevrette, jnr, 77 Jeanne Mance
E. Paquet, St-Sauveur 131
R. Tremblay, de Jumonville 35
Joseph Lorentz, Chevrière 33
A. Gamache, Franklin 133
C. H. Bisson, St-Luc 185
Albert Gagnon, 126 Montmagny
Albert Robitaille, Aqueduc 31
W. Gagnon, 1084 St-Vallier
A. Hébert, 211 Kirouac

Poste No 9, Rue St-Amable

Capt. Alexandre Bédard, 61 St-Amable
Lieut. G. Grenier, 61 St-Amable
Joseph Sénéchal, 30 Côte Ste-Geneviève
A. Bédard, St-Martial 25
G. Drolet, Arago 155
L. Lemieux, Candiac 12
J. Turcotte, de la Salle 330
G. Fawns, Latourelle 143
J. Bernier, 70 des Commissaires
Gaudiose Paré, 24 Lachevrotière
Wilfrid Dion, 90 Dorchester
P. Larivée, St-Roch 13
Lionel Lirette, Ste-Agnès 45
G. Plamondon, 212 Marie de l'Incarnation
E. Roy, 66 Côte de la Montagne
P. Pagé, 114 Victoria

Poste No 10, 5ème Rue

Capt Albert Laliberté, 266 Maufilets
Lieut. Napoléon Bélanger, 4e Rue 97
Adjutor Auger, Caron 82
A. Hamel, 162 Père Grenier
H. Lamontagne, 3½ La Canardière
R. Parent, des Prairies 145
P.-R. Vallée, 4e Avenue 175
J. Pichette, 18ème Rue 50
Napoléon Janvier, 622 Dorchester
A. Drouin, 44 Hermine
A. Côté, 126 Jeanne-Mance
Zéphir Girard, 70½ 6e Rue
A. Lelièvre, de la Martinière 80
Alph. Turgeon, 5e Rue 46
S. Bertrand, 11e Rue 143
F. Robitaille, 8e Avenue 22
R. Laroche, 73 d'Assise
E. Vidal, Bagot 192

Poste No 11, Rue de l'Espinay

Capt. E. Sanchagrin, St-Luc 79½
Lieut. A. Beaulieu, Cadillac 68
H. Allaire, St-Ignace 44
Fortunat Poulin, 21 Daniel
Albert Laplante, 19 Pont Gravé
E. Flammand, Bibaud 69
E. Martin, Julien 15
E. St-Hilaire, 196 Ozanam
O. Pruneau, 83 Jeanne Mance
H. Vachon, 348 de la Salle

Poste No 12, Rue Crémazie

G. Trudel, de la Reine 392
Lieut. D. Roy, St-Eustache 106
Albert Vallerand, 77 Boisseau
D. Normiles, 84 Crémazie
Philéas Lortie, 38 St-Laurent
R. Plante, 32 Chevrière
E. Bourret, 3½ Sherbrooke
Victor St-Michel, 47 St-Laurent
I. Trudel, Ave Parent 31
R. Houle, Avenue des Erables 170
A. Talbot, Capt, de la Paix 11
H. Cantin, St-Luc 216
J. McDonald, Latourelle 60
P.-H. Doyle, Lt, 32½ avenue Cartier

P. Gosselin, 165 Ch. Colomb
 Oscar Rochon, 84 Fraser
 Louis Pelletier, 1½ Sherbrooke
 J.-P. Genest, Crémazie 172

Poste No 13, Rue Kitchener

Capt. A. Delisle, Arago 372
 Lieut. E. Bedard, Belvédère 14
 D. Gagné, 24 St-Ambroise
 J. Delisle, Marie Rollet 59
 F. Raymond, Durocher 10
 J. Bédard, 452 Ch. Colomb
 L. Marois, St-Olivier 289
 A. Bernard, St-Ambroise 157
 P.-L. Lavoie, Pont Gravé 8
 Prémont F., 1ère Avenue 466

Poste No 14, de la Canardière (St-Pascal de Baylon)

Capt. P. Alain, Ave de Salaberry 78½
 Lieut. Achille Plante, 30, 11e Rue
 Gustave Drolet, 175 Lafayette
 Charles Loupret, Crémazie 68
 Frechette J.-M., de la Ronde 161
 Arthur Corriveau, des Recollets 5
 Aurore Lemoine, 81 Carillon
 G. L'Heureux, 14e Rue 88

Bureau de Prévention (Inspecteurs). Tél. 2-7041—Loc. 15

Capt. A. Perreault, 83 Victoria
 D. Vachon, 76 11e Rue
 A. Lelièvre, Signai 12
 J. Thibault, Châteauguay 105
 Plamondon D., de Meulles 70
 Giroux, S., Bagot 281
 E. Bernard, St-Ambroise 135
 E. Larose, 163 Franklin
 A. Drolet, 58 de Gaspé
 A.-G. Lainé, jr, 315 Napoléon
 O. Gauvin, 166 Boisseau
 J.-A. Pelletier, 114 Morin
 A. Blouin, 1177 St-Vallier
 Z. Gingras, jr, 11½ 9e Rue
 A. Martineau, 47 Marie-Rollet
 Morin G., Ch. Colomb 138
 Gagnon L.-P., La Canardière 135
 Fortin J., St-Sauveur 205
 Montambault L., des Commissaires 115

Télégraphe d'Alarme—Tél. 2-3901

J. Boissonnault, surintendant, 503 St-François
 C. Martinette, asst., Latourelle 242
 C. Couturier, St-François 474
 I. Duval, 137 3e Rue
 H.-R. Bignell, Ave Lamontagne 55
 A. Zicat, 18e Rue 30
 A. Pelletier, Champlain 698
 C. Quinn, 49 Ave Cartier
 H. Bourassa, 7 de la Chapelle
 Eug. Drolet, 96 St-Germain
 Gér. Hamel, Ch. Ste-Foy 380
 P. Masson, 10e Rue 69½
 A. Noreau, 62, 5e Avenue

SERVICE EXTERIEUR

J. Larose, 297 Ave Boisclerc, Service extérieur
 W. Denechaud, 61 St-Bonaventure, Service extérieur
 E. Rhéaume, 1 Avenue Parent, Service extérieur
 F. Dumontier, Calixa Lavallée 40, Appt 2, Service extérieur
 P. Verreault, 114 Dorchester,

Chef-mécanicien

Georges Plamondon, Blvd Langelier 147

Réparateur

A. Giguère, Alfred 27

Préposés aux Bornes-Fontaines

A. Pouliot, St-Olivier 238
 A. Carrier, 35 Rigaudville
 P. Dinan, 375 Champlain
 E. Gobeil, 322 Marie de l'Incarnation
 M. Degagné, 4e Avenue 605
 R. Fréchette, 165 des Franciscains
 L. Légaré, 170 Morin
 L. Laverdière, 111 St-Ignace
 E. Vocelle, Verdun 51
 A. Roussin, 93 Avenue François Ier
 J. Wiseman, 214 Marie de l'Incarnation
 A. Samson, St-François 506

**Suivez donc l'exemple des mai-
 sons prospères et progressives qui
 annoncent dans notre annuaire.**

CITE DE QUEBEC

Taxe Composée 1941-1942

Calculer chaque \$100. d'évaluation foncière avec les taux établis ci-dessous.

	CATHO- LIQUES	NEUTRES	PROTES- TANTS
TAXE GENERALE	\$1.65	\$1.65	\$1.65
<hr/>			
TAXE SPECIALE. re Emprunt Referenda :			
<hr/>			
Reg. 63-640453		
78-79-810200		
94-95-990130		
104-5-8-110213		
19 Geo. V2405		
1700480		
1810085		
279 partie0559		
435-.00830075		
	.4700		
Taxe Scolaire	\$1.05	\$1.10	\$1.20
<hr/>			
Total par \$100.	\$3.17	\$3.22	\$3.32

TAXE D'EAU

Sur les lots vacants	1/3 de 1%
Sur les propriétés	1/2 de 1%
Minimum	\$5.00 par logement
Cabinets de toilette	\$2.00 chacun

TAXE DE VIDANGES

Partie haute de la Cité	\$4.00
Partie basse de la Cité	\$2.00

Tarif spécial pour maisons de commerce



GOVERNEMENT PROVINCIAL -- PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-gouverneur—Lieutenant-Governor

Le Major Général l'hon. Sir Eugène Fiset, Kt., C.M.G., D.S.O., V.D., M.D., LL. D.

Premier aide de camp et chef de cabinet—Senior Aide-de-camp and executive officer

Le Lieutenant-Colonel D.-B. Papineau, R.O., R.C.R.

Secrétaire particulier—Private Secretary

Monsieur L.-J. Paquin

Aide de camp—Aide-de-camp

Le Lieutenant-Colonel J.-D. Brousseau, R.O., R.C.A.M.C.

Aide de camp—Aide-de-camp

Le Lieutenant-Colonel C.-A. Fages, R.O., V.D., R.C.S.

Messenger en chef—Chief Messenger

Monsieur Louis Béland

LIEUTENANTS-GOUVERNEURS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Sir Narcisse-F. Belleau	du 1er juillet 1867	au 11 février 1873
Honorable René-Ed. Caron	" 11 février 1873	" 13 décembre 1876
" L. Letellier de St-Just	" 15 décembre 1876	" 26 juillet 1879
" Théodore Robitaille	" 26 juillet 1879	" 7 novembre 1884
" L.-F.-R. Masson	" 7 novembre 1884	" 29 octobre 1887
" Aug.-Réal Angers	" 29 octobre 1887	" 5 décembre 1892
Sir J.-Adolphe Chapleau	" 5 décembre 1892	" 20 janvier 1898
" Louis-A. Jetté	" 20 janvier 1898	" 15 septembre 1908
" C.-A.-P. Pelletier	" 15 septembre 1908	" 29 avril 1911
" François Langelier	" 5 mai 1911	" 8 février 1915
" P.-Evariste Leblanc	" 9 février 1915	" 18 octobre 1918
" Charles Fitzpatrick	" 21 octobre 1918	" 31 octobre 1923
Honorable Louis-Philippe Brodeur	" 31 octobre 1923	" 2 janvier 1924
" Narcisse Pérodeau	" 10 janvier 1924	" 10 janvier 1929
Sir Lomer Gouin	" 10 janvier 1929	" 28 mars 1929
Honorable Henry George Carroll	" 2 avril 1929	" 1er mai 1934
" L.-E. Patenaude	" 1er mai 1934	" 30 décembre 1939
Le Major Général l'honorable Sir Eugène-Marie-Joseph Fiset	" 30 décembre 1939	

Membres du Conseil Exécutif

Members of the Executive Council

- L'honorable M. **Adélar Godbout**, premier ministre, président du Conseil exécutif, ministre de l'Agriculture, ministre de la Colonisation.—Prime Minister, President of the Executive Council, Minister of Agriculture, Minister of Colonization.
- L'honorable M. **Télesphore-Damien Bouchard**, ministre de la Voirie, ministre des Travaux publics.—Minister of Roads, Minister of Public Works.
- L'honorable M. **James Mathewson**, trésorier de la Province.—Provincial Treasurer.
- L'honorable M. **Pierre-Émile Côté**, ministre des Terres et Forêts, de la Chasse et de la Pêche.—Minister of Lands and Forests, and of Fish and Game.
- L'honorable M. **Oscar Drouin**, ministre des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce.—Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce.
- L'honorable M. **Léon Casgrain**, procureur-général—Attorney Général.
- L'honorable M. **Edgar Rochette**, ministre du Travail, ministre des Mines et des Pêcheries maritimes.—Minister of Labour, Minister of Mines and of Maritime Fisheries.
- L'honorable M. **Cléophas Bastien**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Francis Lawrence Connors**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Henri Groulx**, ministre de la Santé et du bien-être social.—Minister of Health and Social Welfare.
- L'honorable M. **Louis-Joseph Thisdel**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Georges-E. Dansereau**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Wilfrid Hamel**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Philippe Brais**, ministre sans portefeuille.—Minister without portfolio.
- L'honorable M. **Hector Perrier**, secrétaire de la Province.—Provincial Secretary.
- Dr Alfred Morisset, greffier du Conseil Exécutif.—Clerk of the Executive Council.
- Wm. Learmonth, greffier adjoint.—Assistant Clerk.

Département du Conseil Exécutif

Bureau du Lieutenant-Gouverneur

- Sir Eugène Fiset, Lieutenant-Gouverneur de la Province
- Lt.-Col. D.-B. Papineau, A.D.C., Chef de cabinet
- L.-J. Paquin, secrétaire particulier.

Bureau du Premier Ministre

- L'honorable Adélar Godbout, b.s.a., d.a., Premier ministre, Ministre de l'agriculture et de la colonisation
- M. Alexandre LaRue, chef de cabinet
- M. Joseph Couture, assistant-chef de cabinet et secrétaire du département de l'Exécutif.
- M. Guy Poliquin, secrétaire particulier du Premier ministre.
- M. Donat Tanguay, commis;
- M. Paul Lemelin, commis;
- M. Paul-A. Lamontagne, commis;
- M. Léo Beaulieu,
- M. Emile Beaupré.

Conseil Exécutif

- Docteur Alfred Morisset, greffier du conseil exécutif;
- M. William Learmonth, député-greffier du conseil exécutif;

- M. Charles LaRichelière, assistant-député-greffier du conseil exécutif.
- M. Sifroid Gilbert, commis.
- M. Paul Vézina, comptable.

Office du Tourisme

- M. Maurice-L. Hébert, publiciste du gouvernement et directeur de l'Office du tourisme.
- M. Herm. Lavoie, assistant-directeur conjoint;
- M. J.-B. Renaud, assistant-directeur conjoint.

Service des Impressions

- M. Antoine Ouellet, directeur du service des Impressions.

Service de la Ciné-photographie

- M. Jos. Morin, directeur.

Bureau des Achats

- M. Alfred Paul, directeur;
- M. Alfred Hardy, directeur-adjoint.

Services administratifs — Administrative services

Chief de cabinet du Premier Ministre—Executive Secretary of the Prime Minister: M. Alexandre LaRue.
 Greffier du Conseil exécutif—Clerk of the Executive Council: M. Alfred Morisset;
 Greffier de l'Assemblée législative et Secrétaire de la chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in Chancery—M. Ls.-Ph. Geoffrion.
 Greffier du Conseil Législatif—Clerk of the Legislative Council: M. R.-A. Benoit.
 Assistant du procureur général—Deputy Attorney General: M. Léopold Désilets,
 Sous-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary: M. Jean Bruchési.
 Assistant du trésorier de la Province—Assistant Provincial Treasurer: M. Jean-Henri Biéler.
 Auditeur de la Province—Provincial Auditor: M. A.-J. Dolbec.
 Sous-ministre des Terres et Forêts—Deputy Minister of Lands and Forests: M. Avila Bédard.
 Sous-ministre de la Colonisation—Deputy Minister of Colonization: M. Léo Brown.

Sous-ministre des Pêcheries maritimes—Deputy Minister of Maritime Fisheries: M. L.-Arthur Richard.
 Sous-ministre des Mines—Deputy Minister of Mines: M. O.-A. Dufresne.
 Sous-ministre de l'Agriculture—Deputy Minister of Agriculture, L.-Ph. Roy, D.S.A.;
 Sous-ministre-adjoint—Deputy Minister: M. Adrien Morin.
 Sous-ministres de la Voirie—Deputy Ministers of Roads: M. Arthur Bergeron et M. Joseph Matte, adjoint
 Sous-ministre des Travaux publics—Deputy Minister of Public Works: M. Ivan-E. Vallée.
 Sous-ministre du Travail—Deputy Minister of Labour: M. Gérard Tremblay.
 Sous-ministre des Affaires municipales, de l'Industrie et du Commerce—Deputy Minister of Municipal Affairs, Trade and Commerce: M. Louis Coderre.
 Sous-ministre de la santé—Deputy Minister of Health: M. Jean Grégoire.
 Surintendant de l'Instruction publique—Superintendent of Public Instruction: M. Victor Doré.
 Secrétaires du département de l'Instruction publique—Secretaries of the Department of Public Instruction: MM. W. P. Percival, B.-O. Filteau.

Membres du Conseil Législatif

Members of the Legislative Council

Président—L'honorable M. (Honourable) **Hector Laferté**—President

Divisions	Noms—Names	Adresses—Addresses
Alma	Médéric Martin	Laval-des-Rapides (Pont-Viau).
Bedford	Jacob Nicol	Sherbrooke.
Golfe	Jules Brillant	Rimouski.
Grandville	Philippe Brais	Montréal (276, r. St-Jacques, Ouest)
Inkerman	Robert R. Ness	Howick
Kennebec	Elisée Thériault	Québec (111, Côte de la Montagne)
La Durantaye	Alfred-Valère Roy	Lévis (32, avenue Bégin).
Lanaudière	Félix.-E. Messier	St-Antoine de Richelieu
La Salle	Pierre Bertrand	Québec (64, av. des Oblats).
Laizon	Emile Moreau	Roberval.
La Vallière	J.-C.-Ernest Ouellet.	Sainte-Germaine.
Les Laurentides	Thomas Chapais	Québec (8, r. du Parloir).
Lorimier	Alphonse Raymond	Montréal (1830 r. Panet).
Mille-Isles	Francis Lawrence Connors	Outremont (15 Place Springvale)
Montarville	Gustave Lemieux	Montréal (1469, r. Drummond).
Repentigny	Georges-Aimé Simard	Montréal (1556, r. St-Denis).
Rigaud	Victor Marchand	Montréal (437, r. St-Jacques, Ouest).
Rougemont	Wilfrid Bovey	Montréal (3445 Peel)
Salaberry	Raoul Grothé	Westmount (356, avenue Redfern)
Shawinigan	Jean-Louis Baribeau	Ste-Geneviève de Batiscan.
Sorel	Pamphile-R. Du Tremblay	Montréal (1321, r. Sherbrooke, O).
Stadacona	Hector Laferté	Québec (Palais législatif).
Victoria	G. Gordon Hyde	Montréal (112, rue St-Jacques)
Wellington	Louis-Arthur Giroux	Sweetsburg.

Officiers du Conseil Législatif—Officers of the Legislative Council

R. A. Benoit, greffier et comptable, greffier du journal anglais et traducteur anglais.—Clerk and accountant ; clerk of english journal and english translator.
 J.-E. Guertin, assistant-greffier, greffier du journal français et traducteur.—Asst. clerk.
 Arthur St-Jacques, gentilhomme huissier à la verge noire.—Gentleman Usher of the Black Rod
 A. Guy, sergent d'armes et greffier des comités.—Sergeant-at-Arms and Clerk of Committees
 L. Parent, secrétaire du département.—Secretary of the Department
 T.-C. Bradley, commis.—clerk.
 A. D'Amato, secrétaire du Leader.—Secretary of the Leader.

Membres de l'Assemblée Législative

Members of the Legislative Assembly

Orateur—L'Honorable M. (Honourable). **Valmore Bienvenue**—Speaker
 Orateur suppléant—**M. Cyrille Dumaine**—Deputy Speaker

Districts	Noms—Names	Adresses—Addresses
Abitibi	Félix Allard	Amos, Co. Pontiac.
Argenteuil	Georges-E. Dansereau	Grenville, Co. Argenteuil.
Arthabaska	Wilfrid Girouard	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Bagot	Cyrille Dumaine	Upton, Co. Bagot.
Beauce	Henri-R. Renault	Beauceville-Est, Co. Beauce.
Beauharnois	Delpha Sauvé	Valleyfield, Co. Beauharnois.
Bellechasse	Valmore Bienvenue	Québec (112, chemin St-Louis).
Berthier	Cléophas Bastien	Montréal (276, rue St-Jacques, O.)
Bonaventure	Pierre-Emile Côté	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Brome	Jonathan Robinson	3712 Blvd. Westmount, Montréal
Chambly	D.-Evariste Joyal	Mackayville, Co. Chambly.
Champlain	J.-Philias Morin	Cap-de-la-Madeleine (50, rue Rocheleau), Co. Champlain.
Charlevoix-Saguenay	Edgar Rochette	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Châteauguay-Laprairie	Roméo Fortin	Howick, Co. Châteauguay.
Chicoutimi	Antonio Talbot	Chicoutimi, P. Q.
Compton	William James Duffy	Gould, Co. Compton.
Deux-Montagnes	Paul Sauvé	Saint-Eustache, Co. Laval.
Dorchester	Joseph-D. Bégin	Sainte-Germaine, Co. Dorchester.
Drummond	Arthur-Ubald Rajotte	Drummondville, Co. Drummond.
Frontenac	Henri-Louis Gagnon	Lambton, Co. Frontenac.
Gaspé-Nord	Perreault Casgrain	Rimouski, P. Q.
Gaspé-Sud	Camille-Eugène Pouliot	Cap-d'Espoir, Co. Gaspé.
Gatineau	Joseph-Célestin Nadon	Maniwaki, Co. Gatineau.
Hull	Alexis Caron	Hull, (189, chemin de la Montagne.)
Huntingdon	Dennis J. O'Connor	Huntingdon
Iberville	J.-Emile Bonvouloir	Ste-Brigide d'Iberville.
Iles-de-la-Madeleine	Hormidas Langlais	Québec (771, rue St-Cyrille).
Jacques-Cartier	Charles-Aimé Kirkland	St-Pierre (133, 4e Avenue).
Joliette	Antonio Barrette	Joliette, (162, rue Manseau).
Kamouraska-Rivière-du-Loup	Léon Casgrain	Rivière-du-Loup, Co. Témiscouata
Labelle	J.-H.-Albiny Paquette	Mont-Laurier, Co. Labelle.
Lac-Saint-Jean	Joseph Fillion	Saint-Joseph d'Alma, Co. Lac St-Jean.
L'Assomption		
Laval	François-Joseph Leduc	Montréal (10832, rue Henri-Julien.
Lavolette	J.-Edmond Guibord	Grand'Mère (34, rue Van Horne), Co. Champlain.
Lévis	Joseph-Georges-Francoeur	Lévis, (123, rue Fraser)
L'Islet	Adélar Godbout	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Lotbinière	René Chaloult	Québec (179 av. des Erables).
Maisonneuve	J.-Georges Caron	Montréal (1635, rue Aird).
Maskinongé	Louis-Joseph Thisdel	Louiseville (R. R. No 1) Co. Maskinongé.

Districts	Noms—Names	Adresses—Addresses
Matane	Onésime Gagnon	Québec (14, av. de Bernières).
Matapédia	Joseph Dufour	Saint-Moise Station, Co. Matane.
Mégantic	Tancrède Labbé	Thetford-Mines, Co. Mégantic.
Missisquoi	Henri Gosselin	Farnham (42, rue St-Louis). Co. Missisquoi.
Montcalm	J.-Odilon Duval	St-Calixte de Kilkenny, Co. Montcalm.
Montmagny	Fernand Choquette	Québec (104, Grande-Allée).
Montmorency	Jacques Dumoulin	Québec, (Ave Turnbull 124)
Montréal-Jeanne-Mance	J.-Emile Dubreuil	Montréal (5918, ave Papineau)
— Laurier	Paul Gauthier	Montréal (6631, rue St-Denis).
— Mercier	Joseph-A. Francœur	Montréal (5312, av. Papineau).
— N.-D.-de-Grâce	James Arthur Mathewson	Québec (Hôtel du Gouvernement).
— Outremont	Henri Groulx	Québec (Hôtel du Gouvernement).
— Sainte-Anne	Thomas Guerin	Montréal (1321 Sherbrooke Ouest)
— Sainte-Marie	Camilien Houde	
— Saint-Henri	Emile Boucher	Montréal (3608, rue N.-Dame, O.).
— Saint-Jacques	Claude Jodoin	Montréal (3698, rue St-Hubert)
— Saint-Louis	Maurice Hartt	Montréal (132, rue St-Jacques, O.)
— Verdun	J.-J.-Léopold Comeau	Verdun (277, ave Beatty).
Nicolet	Henri-Nap. Biron	Nicolet.
Papineau	Roméo Lorrain	Buckingham, Comté de Papineau.
Pontiac	Edward Chas. Lawn	Campbell's Bay, Co. Pontiac.
Portneuf	Lucien Plamondon	Donnacoona, Co. Portneuf.
Québec-Comté	François-X. Bouchard	Montmorency, Co. Québec.
Québec-Centre	J.-William Morin	Québec (126, rue St-Pierre).
Québec-Est	Oscar Drouin	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Québec-Ouest	Charles Delagrave	Québec (64, av. de la Tour).
Richelieu-Verchères	J.-Will. Robidoux	Sorel
Richmond	Stanislas-Edmond Desmarais	Richmond, Co. Wolfe
Rimouski	Louis-Joseph Moreault	Rimouski.
Roberval	Georges Potvin	Roberval, Co. Lac St-Jean
Rouville	Henri-P. Panet	Richelieu, Co. Rouville.
Saint-Hyacinthe	T.-Damien-Bouchard	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Saint-Jean-Napierville	J.-Paul Beaulieu	St-Jean (117, rue Champlain)
Saint-Maurice	Polydore Beaulac	Shawinigan Falls, Co. St-Maurice.
Saint-Sauveur	Wilfrid Hamel	Québec (St-Luc 83)
Shefford	Chas. Munson Bullock	Granby, Co. Shefford
Sherbrooke	John-S. Bourque	Sherbrooke (5, rue Bourque).
Stanstead	Raymond-F. Frégeau	Rock Island, Comté de Stanstead.
Témiscamingue	Paul Oliva Goulet	Fabre, Comté de Témiscamingue.
Témiscouata	Jos.-Alphonse Beaulieu	Rivière-Bleue, Comté de Témiscouata.
Terrebonne	Hector Perrier	Québec (Hôtel du Gouvernement).
Trois-Rivières	Maurice-L. Duplessis	Trois-Rivières (227, Bld Laviolette).
Vaudreuil-Soulanges	Alphide Sabourin	Sainte-Marthe, Co. de Vaudreuil.
Westmount-St-Georges	George C. Marler	Montréal (360, rue St-Jacques Ouest)
Wolfe	Thomas-H. Lapointe	Disraëli, Comté de Wolfe
Yamaska	Antonio Elie	Baieville, Comté d'Yamaska.
Ls.-Philippe Geoffrion, greffier—clerk. Antoine Lemieux, greffier-adjoint suppléant—Acting clerk assistant		

Employés de l'Assemblée législative
Employees of the Legislative Assembly

Ls.-Ph. Geoffrion, greffier de l'Assemblée législative et secrétaire de la chancellerie—clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in Chancery.
 Antoine Lemieux, greffier adjoint suppléant—acting clerk assistant.

Chs-Eug. Thériault, sergent d'armes—sergeant-at-arms.
 J.-M. Roberge, sergent d'armes adjoint—deputy sergeant-at-arms.
 Paul Robitaille, secrétaire de l'Orateur—Speaker's secretary.
 G.-S. Gourdeau, rédacteur du journal anglais et archiviste—clerk of English Journal and archivist

Fréd.-A. Monk, rédacteur du journal français et du feuilleton, examinateur des pétitions — clerk of the French journal, the agenda and the petitions; H. S. Parrot, adjoint-assistant; M.-Laura Cantin, dactylographe.—Typewriter.

Jean Sénécal, rédacteur des procès-verbaux — clerk of votes and proceedings; J.-F. Belleau, R.-N. Côté, Paul Devlin, adjoints-assistants.

Massue Fortier, secrétaire des comités — clerk of Committee.

Louis Lemay et Lucien Drouin, secrétaires-adjoints — clerks assistants.

L.-P. Lavallée, comptable — Accountant.

Roch Potvin, aide comptable — Ass't accountant.

Georges Morrisset, traducteur français — French translator.

P.-W. Langlois, chef des traducteurs anglais — chief English translator. — John D. Reilly, Théo. Paquet, traducteurs anglais — English translators.

Darius Blouin, préposé aux fournitures de bureaux — clerk of stationery; Lucien Wetters, aide-assistant.

H. Payne, préposé à la distribution des documents parlementaires et chef des copistes — clerk of the distribution of sessional papers and chief of copying clerks; J.-N. Daudelin, Roland Gagnon, Joseph Byrne, adjoints-assistants.

Antonio Chabot, J.-E. Poitras, gardiens de la salle de lecture — keepers of the reading room.

Louis Fiset, chef des messagers — chief messenger; Armand Giroux, messenger de l'Orateur — Speaker's messenger; J.-E. Robitaille, L. Bélanger, A. Brassard, R. Coderre, L. Gariépy, F. Grenier, A. Lanctôt, J. Levert, H. Masse, O. Paré, E. Parent, A. Paris, A. Poliquin, E. Lon-teau, A. Hubert, L. Paquet, messagers — Messengers.

Bibliothèque—Library

Colonel G.-E. Marquis, bibliothécaire — Librarian

Lucien Lemieux, sous-bibliothécaire — Assistant-librarian.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Honorable Adélarde Godbout, D.S.A., ministre.

L.-Ph. Roy, D.S.A., sous-ministre.

Adrien Morin, B.S.A., D.S.V., sous-ministre adjoint.

T.-H. Fortier, secrétaire du ministère.

Louis Turgeon, officier spécial.

P. Des Troismaisons, comptable en chef.

Eugène Lauzier, registraire.

Germain Beaulieu, conseiller juridique.

Oscar Lessard, officier spécial.

Armand Létourneau, publiciste.

J.-A. Proulx, directeur des services.

Narcisse Savoie, contrôleur.

J.-C. Magnan, inspecteur des écoles d'Agriculture

Service de la propagande

J.-E. Lemire, B.S.A., chef du service.

J.-Elphège Marseille, B.S.A., chef de la division des jeunes agriculteurs.

J.-Alex. Rioux, B.S.A., chef de la division des sociétés d'agriculture et des cercles agricoles.

Service de la grande culture

André Auger, B.S.A., chef du service.

Paul Méthot, B.S.A., chef de la division de la production végétale.

Nazaire Parent, B.S.A., chef de la division de l'exploitation des fermes.

Emile Gauthier, B.S.A., chef de la division des établissements agricoles.

Roland Lespérance, engrais et amendements.

Service de la production animale

Raoul Dionne, B.S.A., chef du service.

Dr Maxime Veilleux, M.V., chef de la division de la médecine vétérinaire

Oscar Boisvert, B.S.A., chef de la division de l'industrie laitière.

J.-J. Gautreau, B.S.A., chef de la division des chevaux.

X.-N. Rodrigue, B.S.A., chef de la division des porcs et moutons.

Roland Sabourin, B.S.A., chef de la division des bovins.

Jos.-D. Barbeau, chef de la division de l'aviculture.

L.-J. Simard, chef de la division des animaux à fourrure.

Service de l'horticulture

J.-H. Lavoie, L.S.A., chef du service.

Geo. Maheux, D. Sc., chef de la division de la protection des plantes.

Omer Caron, M.S.A., chef de la section de pathologie végétale.

Geo. Gauthier, M.Sc., chef de la section d'entomologie

Rosario Barabé, L. Sc. H., chef de la section des mauvaises herbes.

Pellerin Lagloire, M.Sc., chef, section des informations.

Gabriel Billault, chef, section horticole et maraichère à Montréal.

Omer Van Nieuvanhove, D.H., assistant chef, section horticole et maraichère à Québec.

J.-Édouard Duchesne, B.S.A., chef, section de la culture fruitière.

J.-E. Grisé, L.S.A., chef de la section des conserves alimentaires.

Roger Gagnon, B.S.A., chef de la section des pommes de terre.

J.-R. Méthot, B.S.A., chef, section d'acériculture et d'apiculture.

Simon Deschesne, assistant-chef de la section acéricole et apicole ornementale à Montréal.

Henry Nottet, chef de la section de culture ornementale.

Moïse Gagnon, B.S.A., chef de la section des cultures spéciales.

Jacques Tardif, M.S., chef de la division de chimie et de recherches.

J.-M. Talbot, B.S.A., chef de la section des inspections.

Service de l'économie rurale

Raynald Ferron, B.S.A., chef du service.
Raoul Lécuyer, B.S.A., chef de la section des enquêtes.

Service du génie rural

David D. Clerk, I.C., chef du service et de la division du drainage.

Wilbrod Dubé, I.C., directeur-adjoint.

Bruno Chartier, B.S.A., chef de la division des constructions rurales.

P.-E. Roy, chef de la division de la mécanique agricole.

L'Office du Crédit agricole du Québec

Président : J.-Antonio Grenier, avocat

Régisseur : Eloi St-Germain, cultivateur.

Régisseur : J.-C. Horan, cultivateur

Gérant et registraire, Paul Comtois, B.A., B.S.A.

Secrétaire Rodolphe Laplante, L.Sc.SE. & P.

Chef du service juridique : C.-A. Matté, notaire

Chef du bureau de révision : Orens Garneau, B.S.A.

Comptable en chef: Arthur Foster.

Chef des assurances et taverne: Louis Normand.

MINISTÈRE DE LA COLONISATION

L'honorable Adélarde Godbout, ministre

Léo Brown, sous-ministre

Secrétaire du ministère: René Nadeau.

Directeur des services: J.-E. Garon, I.F.

Comptable en chef: J.-G. Morel.

Assistant-comptable: René Bisson.

Pourvoyeur: Albert Audet.

Aviser légal: Adjutor Dussault.

Publiciste: Donat-C. Noiseux.

Service des terres de colonisation

Chef: Théo. Mercier, I.F.

Assistant-chef: Jean Parrot B.S.A.

Section de la classification, inventaire et lotissement: J.-B. Pouliot, I.F.

Section de la colonisation agricole-forestière: Alph. Larochelle, I.F.

Section d'échanges et rachat: Jos. Martel
Section vente des lots: Robert Greffard, I.F.

Service de l'établissement des colons

Chef: Eugène Gagné, I.F.

Section plan Fédéral-provincial: Alphonse Hardy

Section plan Provincial: P.-A. Savard

Section transport et placement des colons: Gérard Cloutier.

Service de la surveillance et de l'aide aux colons

Chef: Roméo Lebel, I.F.

Section inspections et coupes: J.-O. Nadeau, I.F.

Section des primes: J.-S. Marcotte.

Section aide aux invalides nécessiteux: Jos. Rochefort

Section secours et fins culturelles: Abbé Jean Bergeron.

Service des travaux de colonisation

Chef: Paul Vincent, I.C.

Section administrative: Adolphe Simard.

Section technique: Alexis Fréchetze, I.C.

Section défrichements motorisés: Jos. Jacob, B.S.A.

Section drainage: Oscar Desgagné, A. G.

Service du personnel extérieur

Chef: J.-A. Cloutier, I.F.

Section direction agricole: André Gagnon, B.S.A.

Section direction du personnel: Régis Lavoie.

DÉPARTEMENT DU PROCUREUR GÉNÉRAL

L'honorable Léon Casgrain, procureur-général.

Léopold Désilets, C.R., asst-proc. général.

Maurice Meunier, secrétaire particulier.

Raymond Michaud, secrétaire du département.

Fréchette J.-O., comptable en chef.

Lemieux Paul-Omer, secrétaire de l'assistant procureur général

Officiers et employés

Auger Eugène, commis.

Bertrand Henri, vérificateur.

Bornais Gérard, officier en loi.

Bélanger C.-H., commis.

Blais, Roméo, messenger.

Boucher Léon, commis sénior.

Bonin Rodolphe, commis sénior.

Bolduc J.-R., sténo-dactylo (valeurs mobilières).

Bertrand J.-Adrien, vérificateur.

Bourret P.-E., sténo.

Boisvert René, sténographe.

Bélanger Paul-S., sténo-dactylo sénior.

Bernard Louis-Philippe, messenger.

Carpentier G., commis.
 Côté Mlle G., commis sténo.
 Cantin Chs-Edouard, conseiller juridique.
 Darveau Lucien, officier en loi.
 Dionne Chas-Alphonse, officier en loi et officier spécial, (Valeurs mobilières)
 Doyon Emile, commis
 Duchesneau Joseph, messenger.
 Dupont Wheeler, officier en loi (valeurs mobilières).
 Denis Omer, messenger.
 Doucet Jean-Louis, officier en loi
 Dion Armand, commis et sténo expert.
 Frenette Paul, conseiller juridique.
 Fiset Mlle Pauline, secrétaire-sténographe (liqueurs).
 Emond Emile, vérificateur.
 Filion J.-E., vérificateur.
 Fortier Laval, vérificateur.
 Guay Georges, messenger.
 Hardy Jean-Paul, commis-sténo.
 Garneau Maurice, sténo (valeurs mobilières).
 Godbout F.-X., officier en loi (valeurs mobilières).
 Geoffrion Donat, vérificateur.
 Guenette Louis, commis senior
 Hardy Maurice, commis intermédiaire (liqueurs).
 Huot Benoit, sténographe-dactylo intermédiaire (valeurs mobilières).
 Juneau P.-A., conseiller juridique
 Keating Edgar, commis.
 Larue Jules-Louis, officier spécial en loi.
 Laliberté Gérard, messenger.
 Larue Aimé, commis.
 Laverdière Joseph, messenger en chef.
 Lemelin Frank-J., commis et messenger.
 Ledoux Adrien, commis et sténographe.
 Lachance Lucien, sténographe.
 Légaré Paul, commis.
 Lapointe Mlle Marcelle, sténo-dactylo intermédiaire (liqueurs).
 Lacouline Joseph, commis senior.
 Lemieux Guy, sténo.
 Lepage Yvon, officier spécial, (liqueurs).
 Martineau Marie-Jeanne, sténos
 McCabe Gordon, messenger.
 Miron Gérard, sténo.
 Moreau Félicien, sténo.
 Nadeau J.-Charles, sténographe-dactylo.
 Oughtred Harold, comptable-investigateur (valeurs mobilières).
 Pacaud Joseph, officier spécial.
 Paquet Joseph, commis.
 Pelletier Hector, avocat, officier spécial et investigateur (valeurs mobilières).
 Pacaud, Ls-Edouard, officier spécial.
 Quart P.-S., vérificateur.
 St-Pierre Eugène, officier en loi.
 Tourigny Emile, officier en loi.
 Tessier Claude, sténo.
 Tousignant Aldéric, vérificateur en chef.
 Tremblay Magella, sténographe-dactylo.
 Tremblay Ernest, commis.
 Verreault J.-Arthur, commis, (valeurs mobilières).

Régie des services publics Public Service Board

(Palais de Justice, Québec, Tél. 2-5641.)
 Hon. Lucien Dugas, C.R., président.
 A.-B. Normandin, I.C., vice-président.
 W. A. McCammon, I.C.
 A. W. G. Macalister, C.R.
 Alex. Larivière, I.C., régisseur.
 Jos. Ahern, C.R., secrétaire.
 Chs-H. Boisvert, I.C., ingénieur en chef.
 J.-U. Archambault, I.C., ingénieur.
 Gustave St-Jacques, I.C., ingénieur.

Bureau des Valeurs Mobilières

Adolphe Routhier, C.R., officier en loi et régistraire
 F. X. Godbout, officier en loi

Service de la Circulation Provinciale. Provincial Highway Traffic

Police de la Route

(81-83) Lachevritière—Tél. 4-2060
 Major Renault M.-Deschêne, directeur.
 Ernest Vézina, secrétaire.
 J.-Wilfrid Blouin, jr, inspecteur, district de Québec

SURETE PROVINCIALE DE QUEBEC

Administration

Lambert, Lt.-Colonel Léon, directeur-adjoint, Palais Législatif, Québec. Tél. 2-3821, rés. 77 rue d'Auteuil, Tél. 9578
 Charland Henri, adjoint-suppléant du directeur, Palais Législatif, Québec. Tél. 2-3821, rés. 83, rue Latourelle, Québec, Tél. 3-1574
 Levesque Me Gérard, avocat, secrétaire, Palais Législatif, Québec. Tél. 2-3821, rés. 241 Grande-Allée, Québec, Tél. 6900
 Montreuil Alexandre, comptable, Palais Législatif, Québec. Tél. 2-3821, rés. 46, rue de la Chapelle, Québec, Tél. 3-1357

Personnel clerical

Adam Achille, commis, Ste-Anne 138, appt. 8
 Bégin Lucien, sténo., Richelieu 159³/₄, Tél. 2-1311
 Bélanger Mlle M.-A., sténo, Richelieu 44, Tél. 2-1496
 Bélanger Paul, téléphoniste, Ave de Salaberry 14, Tél. 2-7305
 Bélanger Léopold, commis, d'Aiguillon 112
 Belley Marcel, commis, Chicoutimi
 Bernier Henri, commis, 340 Richelieu.
 Boisjoly Oscar, sténo, 245, rue des Franciscains, Qué., Tél. 3-1381
 Boucher Emmanuel, sténo, 50 rue Fraser, Appt. 2, Qué., Tél. 5442
 Brown Gilles, sténo, 254 rue St-Cyrille, Qué., 3-1544
 Brulé Wilbrod, messenger, 14 St-Patrice.

Brunet Chs.-Eug., téléphoniste, Belvédère 157, appt. 1, Tél. 7827
 Caron Paul-Emile, commis, Rimouski
 Charlebois Mlle Jeanne, dactylo, 69 Av. Bourlamaque, Tél. 2-1489
 Chouinard Marcel, dactylo, St-Cyrille 282½, appt. 5, Tél. 2-8496
 Couture Paul-E., sténo., François 1er 86
 Dionne Paul-Eugène, commis, St-Antoine de Tilly, P. Q.
 Dupont J.-Aram, commis, 69, St-Olivier; Qcé
 Garneau Robert, commis, Trois-Rivière P. Q.
 Guay Alex., sténo., St-Joseph 280, Lauzon, Lévis.
 Hébert Maurice, photographe, 36, Côte de l'Eglise, Sillery, Tél. 7710
 Laliberté Camille, commis, 147 rue Scott-Qué., Tél. 2-3500
 Lessard Henri, commis, 112, Grande-Allée, Qué., Tél. 7860
 Létourneau Robert, commis, 167 de la Chapelle, Tél. 3-1521
 Marois Alfred, commis, 185 St-Jean, appt. 19 Tél. 3-4598
 Massé Napoléon, messenger, 26 rue Conroy, Qué., Tél. 3-0715
 Matte Jacques, commis, 69 rue St-Augustin, Tél. 2-7382
 Papillon Amédée, commis, 128½ rue Caron, Qué., Tél. 4-4315
 Paré Louiz-Ph., commis, Chemin Ste-Foy 45,
 Proulx Gustave, commis, 8 rue Garneau, Qué., Tél. 2-7569
 Savard Léopold, commis, Carillon 139. Tél. 8604
 Slythe Jos., sténo, St-Ignace 39
 Turgeon Eutrope, commis, 14, Av. de Salaberry, Tél. 2-7305
 Vanhoutte Jean-Chs., sténo, 8e Avenue 171

Police judiciaire

Matte J.-Alphonse, Capitaine, 9, rue Raymond-Casgrain, appt. 1, Tél. 3-5737
 Gauvin Moize, lieutenant, Trois-Rivières, P. Q.
 Jobin Roger, lieutenant, 236, rue St-Jean Tél. 4-0087
 Mitchell Willie, lieutenant, Val St-Michel, P. Q., Tél. 603-S-21
 Morel Gérard, lieutenant, 33, Av. Ste-Geneviève, appt. 3, Tél. 2-2202
 Bégin J.-A.-E., sergent, 340, rue St-Jean, Tél. 2-5366
 Gauthier J.-Edm., sergent, 291, Chemin Ste-Foy, Tél. 4-2951
 Healey J.-Martin, sergent, 153, Park Bellevue, Giffard, Tél. 4-5060
 Labrecque Georges, sergent, 99, rue Aberdeen, Tél. 4-3338
 Laroche Philippe, sergent, St-Antoine de Tilly, P. Q.
 Moffet Emile, sergent, Chicoutimi, P. Q.
 Pettigrew Aimé, sergent, 443, rue St-Jean, Tél. 2-6154
 Beauchesne Paul, off. spécial, Arthabaska, P. Q.

Bergeron Albert, off. spécial, Arthabaska, P. Q.
 Dechêne J.-Maurice, off. spécial, 137, Av. des Erables, Tél. 9997
 Allen Léo, agent, 56, de l'Orphelinat, Giffard, Tél. 2-3516
 Aubin Théophile, agent, Rue Thomaz, Sillery, Tél. 9521
 Auclair Omer, agent, 90, rue St-Augustin, Tél. 2-2583
 Bernier Marcel, agent, 10, rue McMahon, appt. 9.
 Bouchard Jean-Marie, agent, 33½ de la Canardière, Tél. 3-1297
 Daigle Aimé, agent, Trois-Rivières, P. Q.
 Desmeules J.-Hermel, agent, Chicoutimi, P. Q.
 Doyon Henri, agent, Gaspé, P. Q.
 Dubé Hervé, agent, Trois-Rivières, P. Q.
 Duquet J.-Donat, agent, 60, rue Averdeen, Tél. 3-3287
 Dussault Devilliers, agent, Pont de Québec, P. Q., Tél. 4-5019
 Ferland Paul-Eugène, agent, 50, rue d'Artigny, Tél. 4-2806
 Fournier J.-Claude, agent, 66, 15ème Rue, Tél. 3-2735
 Galibois Montcalm, agent, 33, rue St-Flavien Tél. 2-1246
 Giguère Léonidas, agent, 160, rue Lockwell, appt. 8, Tél. 2-8710
 Gilbert Robert, agent, Roberval, P. Q.
 Giroux Conrad, agent, 66½, Blvd. Benoit XV, Tél. 2-7205
 Hamel Théo., agent, 30, 14ème Rue,
 Labbé J.-Henri, agent, Gros-Pin, P. Q., Tél. 4-5377
 Laverge R.-B., agent, 113, rue Dolbeau, Tél. 3-4403
 Morin Eugène, agent, Romouski, P. Q.
 Murphy James, J., agent, 59, rue Dessane, Tél. 7744
 Paradis Jos.-H., agent, 173, rue Richelieu, Tél. 3-2614
 Pouliot J.-Elphège, agent, 150, 9ème Rue, Tél. 5786
 Prout A.-H., agent, 106, Av. Murray, Tél. 4-2985
 Tanguay Arthur, agent, 192, rue Crémazie,
 Truchon Robert, agent, 34, 12ème Rue, Tél. 3-0443

Branche de la Gendarmerie

Aubin Gérard, Capitaine, Côte de l'Eglise, Sillery, Tél. 3-4419
 Gosselin Numa, Sgt-Major, 97½ 12e Rue, Tél. 4-2624
 Boucher Joseph, Sergent, 96, rue Fleurie, Tél. 2-6756
 Cloutier Philéas, sergent, 11, rue Sherbrooke, Tél. 8433
 Couture Lauréat, sergent, 107½, Av. Bourlamaque, Tél. 4-4070
 Drolet Rosaire, sergent, 124, rue Latourelle, Tél. 3-3960
 Gosselin Narcisse, sergent, 12, rue Dauphine, Tél. 3-1124

Parent Dollard, sergent, 195, rue St-Jean, Tél. 5460
 Lebœuf Célestin, sergent, 236, rue Commerciale, St-Romuald, Tél. 196
 Sirois Raoul, sergent, 77, rue St-Michel, Tél. 2-1062

Gendarmes

Allard Eudore, 27, Avenue de Salaberry, Tél. 2-4550
 Allard Napoléon, rue St-Georges, Giffard, Tél. 4-4172
 Banville Jean-Bte, 69, 12e Rue, Tél. 8207
 Barbeau Gérard, 16, rue de l'Alverne, Tél. 2-2326
 Beaulieu Zéphirin, 273, rue Richelieu, Tél. 4-4134
 Bélanger Lucien, 15, rue St-Patrick, Tél. 8571
 Bélanger Philippe, Côte de l'Eglise, Sillery
 Bernier Jean-Pierre, 26½, rue Déligny, Tél. 8671
 Berthelot Roland, Gaspé
 Blais Emile, Berthier, Montmagny, (Garage Boucher)
 Bilodeau Robert, 528, 3e Avenue, Tél. 2-5382
 Blaney Gérard, Côte Nord
 Boisvert Adrien, 130, rue Aiguebelle, Tél. 3-5144
 Boisvert A.-J., 168, rue de la Ronde
 Boîteau Lionel, 327, rue St-Olivier, Tél. 2-1263
 Brennan Edward, 302, St-Olivier, Tél. 2-6640
 Bussièrès Arthur, 284, rue Richelieu, Tél. 2-7718
 Bussièrès J.-Alex., 71½, rue de l'Espinay
 Cameron Georges, 405, 3e Avenue, Tél. 4-2071
 Caron Joseph, 30, rue Scott, Tél. 2-4192
 Carpentier Harry, 76, Avenue Turnbull, Tél. 2-3322; Everell, Tél. 4-5259
 Casista Chs.-Eugène, 320, 3e Avenue, Tél. 2-6561
 Castonguay Léopold, 692, 1ère Avenue, Tél. 2-4286
 Cloutier Henri, 79, rue St-Louis, Tél. 2-0301
 Corriveau Maurice, 101½, 12e Rue, Tél. 2-5975
 Corriveau Wilfrid, 17, Avenue Ste-Geneviève, Tél. 3-1028
 Côté Gaston, 73, rue St-Germain, Tél. 3-2317
 Côté Joseph, 44, Déziel, Lévis, Tél. 732
 Deblois Gérard, 139, rue N.-D. des Anges, Tél. 2-5106
 Desgagné L.-P., 30, rue Mont-Carmel, Tél. 2-6907
 Delamarre Victor, jr, 92, rue de la Naudière, Tél. 3-3111
 Delisle J. Berchmans, 11, rue Déligny, Tél. 4-1808
 Delisle Jules, 300, rue St-Olivier, Tél. 4-1853
 Deschênes H.-Paul, 191, Avenue Murray, Tél. 4-1121
 Desrosiers Armand, 104, rue Artillerie, Tél. 2-6193
 Doyon Jos.-F., 12, rue de la Fabrique, St Romuald
 Duchesneau Alphonse, New-Carlisle, Co.

Emond Maurice, 174, rue Verdun, Tél. 2-7294
 Fontaine Léo, 9, rue d'Artigny, Tél. 2-2208
 Frère Paul, 41, Avenue Laight, Bergeville, Tél. 8556
 Gagnon J.-Edgar, 74, rue Ste-Julie, Tél. 4-2390
 Gagnon Paul, 246, rue Franklin, Tél. 2-0184
 Giroux Albert, 302A, Chemin St-Louis, Tél. 2-6739
 Gosselin J.-A., 48, rue Hermine, Tél. 3-0245
 Guimont Alphonse, 364, rue St-Joseph, Tél. 3-0469
 Hébert Ludger, 152, rue Châteauguay, Tél. 3-0088
 Houde Armand, 282, Chemin St-Louis
 Hubert Charles, 25½, 1ère Rue, Tél. 9262
 Jessop Ernest, 114, Grande Allée, Tél. 2-4978
 Labrecque Joseph, 85, rue Fraser
 Lacasse P.-Henri, 27, rue d'Assise, Tél. 4-2001
 Lafleur Florian, 67, 12e Rue, Tél. 8207
 Laliberté René, 135, rue Montmagny, Tél. 4-0302
 Laliberté Paul, 17, rue Dollard, Tél. 3-1923
 Lambert Henri, 112, Avenue Lamontagne, Tél. 4-2769
 Lamontagne Claude, 40, Avenue des Erables, Tél. 3-4382
 Laroche Octave, 100, rue Artillerie, Tél. 2-6193
 Lavoie Joseph, 104, rue Artillerie, Québec et Matapédia, Comté Bonaventure, Tél. 2-3372
 Levesque J.-Davila, Rimouski
 Levesque Albert, Iles de la Madeleine, P.Q.
 Malo Gaston, Boischatel, Tél. 2-8989
 Martineau Gérard, 74, rue Ste-Julie, Tél. 4-2390
 McCarthy Emile, 51, rue Bagot, Tél. 7348
 Mercier Roland, 7, Place George V, Tél. 7904
 Morin Léo, 68, 10e Rue, Tél. 4-1401
 O'Connor John, 17, rue Ferland, Tél. 2-8333
 O'Farrell Raymond, 76b, Ste-Julie, Tél. 4-0950
 Ouellet Ernest, St-Romuald, Co. Lévis, Tél. Central
 Ouellet Eugène, Chicoutimi, P.Q.
 Pelletier Ernest, 66, rue St-Augustin, Tél. 2-8677
 Pettigrew P.-E., 34, rue Ste-Julie, Tél. 3-0568
 Poirier Romuald, Parc Savard, Québec-O.
 Poitras Raoul, 32, rue St-Patrice, Tél. 9593
 Pomerleau Rosaire, 39, rue St-Patrice,
 Poulin Xavier, Château-Richer, P.Q., Tél. Central
 Poussart Wilfrid, 34, rue Ste-Julie, Tél. 3-0568
 Racette Ludovic, 76b, rue Ste-Julie, Tél. 4-0312
 Rancourt Pierre, Lorretteville, Château-d'Eau, Tél. 116W, 134, rue de l'Espinay, Tél. 8339
 Raymond Eugène, Gaspé
 Robitaille Jules, Les Saules, Co. Québec
 Rolland Aimé, 1351, rue St-Vallier, Tél. 6353

Roussel Paul-Emile, 154, rue Bagot, Tél. 9415
 Trudel Armand, 198, rue Ste-Thérèse, Tél. 3-2535
 Vaillancourt Henri, St-Rédempteur, Co. Lévis, Tél. 609 813
 Vézina Georges, Château-Richer, P.Q., Tél. Central
 April Hector, gardien, 96, rue Lachevrotière, Tél. 6528
 Bérubé Chs-Eugène, gardien, 100, rue St-Eustache, Tél. 2-1479
 Beauchesne Elphège, gardien, 74, rue Richelieu, Tél. 2-7576
 Côté Ls-Philippe, gardien, 764, rue St-Vallier
 Goupil Joseph, gardien, 85, rue Fraser
 René Nestor, gardien, 52, rue St-Michel
 Tardif Georges, chauffeur, 151, rue St-Cyrille, Tél. 3-3781
 Gilbert Emile, concierge, 59C, rue des Franciscains, Tél. 3-4776
 Paquet Joseph, concierge, 140, rue Jeanne-d'Arc, Tél. 9008

Police des liqueurs de Québec district de Québec

Lemire Rosario, directeur, 57, Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 101, Chemin Ste-Foy, Tél. 3-0310
 Couillard J.-A., inspecteur d'Etat-Major, 57, Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 77, Avenue Manrèse, Tél. 3-4287
 Laforest Napoléon, inspecteur, 57, Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 7, rue Artillerie, Tél. 2-7268
 Fortin E. Gaston, comptable, 57, Grande-Allée, Tél. 2-3821.—Rés. 440, rue St-Cyrille, Tél. 8352

Ministère des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce

Honorable Oscar Drouin, C.R., ministre
 Jean-Chs McGee, secrétaire-particulier du ministre
 Louis Coderre, L. Sc., sous-ministre
 Emile Morin, avocat, sous-ministre suppléant.
 F. M. Gibau, directeur, Agences Commerciales, renseignements industriels et commerciaux.
 Henri Matte, chef service comptabilité
 Samuel Gascon, directeur des statistiques
 G. Lamonde, chef-adjoint des statistiques.
 Loïc Trudel, chef du service des hôtelleries

La Commission Municipale

L.-E. Potvin, président
 P.-E. Lambert, commissaire
 C.-A. Couillard, secrétaire

Agence générale de la Province à Ottawa

Rosario, Messier, agent.

Agence générale de la Province à New-York

Charles Chartier, directeur intérimaire.

**MINISTÈRE DE LA SANTE
 MINISTRY OF HEALTH**

L'Honorable Henri Groulx, ministre de la Santé — Minister of Health
 Docteur Jean Grégoire, sous-ministre — Deputy-Minister
 Docteur J.-C. Beaudet, sous-ministre adjoint
 Docteur A.-R. Foley, Epidémiologiste — Epidemiologist
 Docteur Paul Parrot, Démographe — Demographer
 Docteur J.-E. Sylvestre, Chef, division Hygiène de la Nutrition — Chief, Division of Nutritional Hygiene
 Docteur F.-J. Tourangeau, Chef, division Hygiène Industrielle — Chief, Division of Industrial Hygiene
 Docteur L.-R. Vézina, chef, Service des Asiles d'Aliénés
 Docteur Lasalle Laberge, Chef, division de la Tuberculose — Chief, Division of Tuberculosis
 Docteur Bruno LaHaye, chef de la division des Unités sanitaires
 Docteur A. Bossinotte, chef de la division de l'Assistance publique
 M. J.-A. Quévillon, chef du service administratif
 M. Sarto Plamondon, ingénieur sanitaire — Sanitary Engineer
 M. A. Arcand, chimiste — Chemist
 M. Just Letellier, comptable — Accountant
 M. Yvain Beaudoin, conseiller juridique
 M. C.-M. Boissonnault, publiciste
 M. Henri Côté, commis en chef — Chief clerk
 M. Georges Tanguay, comptable-adjoint — Assistant-accountant — Giffard
 M. Edmond Tessier, comptable-adjoint — Assistant-accountant — Ste-Foy
 M. Louis Madier, commis en chef — Chief clerk
Hôpitaux pour Aliénés
 Hôpital St-Jean-de-Dieu, Gamelin, Montréal
 Hôpital St-Michel-Archange, Mastai, Québec
 Ecole La Jemmerais, Beauport, Québec.
 Hôpital de St-Ferdinand d'Halifax, Comté de Mégantic
 Hospice Ste-Anne-de-la-Baie-St-Paul, Comté de Charlevoix
 Asile pour les détenus aliénés (Prison de Bordeaux), Montréal.

SECRETARIAT DE LA PROVINCE**Provincial Secretary's Department.**

- L'honorable Hector Perrier, secrétaire et registraire—Secretary and Registrar
 M. Jean Bruchesi, sous-secrétaire et sous-registraire—Under Secretary and Under Registrar of the Province
 M. P.-A. Noël, officier en loi—Law officer
 M. Achille Plamondon, chef du Service des Archives du Secrétariat — Chief Archives branch, Secretary Department.
 M. Louis-G. Fortier, comptable en chef — Chief Accountant
 M. J.-A. Bernier, registraire—Registrar.
 M. Paul Rainville, Conservateur du Musée provincial—Conservator of the Provincial Museum.
 M. Antoine Roy, archiviste de la Province—Archivist of the Province.
 M. R. Paradis, Imprimeur du Roi—King's Printer.

Ecoles des hautes Etudes Commerciales:

Directeur : Esdras Minville.
 535, Avenue Viger, Montréal.

Ecoles Techniques:

- Directeur: M. Philippe Méthé, 185, Boulevard Langelier, Québec.
 Directeur: M. Hector-F. Beaupré, 200, ouest, rue Sherbrooke, Montréal.
 Directeur: M. Amédée Buteau, 109, rue Wright, Hull.
 Directeur: M. Victor Baillargé, Trois-Rivières.

Ecole Polytechnique:

Directeur: M. Armand Circé
 1430, rue St-Denis, Montréal.

Ecole du Meuble:

Directeur: M. Jean-Marie Gauvreau
 1097, rue Berri, Montréal.

Ecoles d'Arts et Métiers:

Directeur général: M. Gabriel Rousseau
 7545, rue Garnier, Montréal.

Ecoles des Beaux-Arts:

- Directeur: M. J.-B. Soucy, 37, rue St-Joachim, Québec.
 Directeur: M. Chs. Maillard, 3450, rue St-Urbain, Montréal.

Conseil des Arts et Manufactures

- | | |
|-----------------|-------------|
| Président, | Montréal |
| J.-M.-M. Duff, | " |
| T.-P. Crowe, | " |
| H.-W. Raphael, | " |
| W.-F. Vilas, | Cowansville |
| J.-W. Grégoire, | Sherbrooke |

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| Samuel Casavant, | St-Hyacinthe |
| U. St-Onge, | Valleyfield |
| J.-B. Meilleur-Barthe, | Trois-Rivières |
| A.-B. Allan, | Joliette |
| J.-P.-L. Bérubé, secrétaire | Montréal |
- Membres Ex-Officio :

- L'Honorable Secrétaire de la Province
 L'Honorable Ministre des Travaux Publics et du Travail.
 L'Honorable Surintendant de l'Instruction Publique.

Ecoles de réformes et d'industrie :

- Bon Pasteur, Maison de Lorette, Laval-des-Rapides
 Bon Pasteur, Maison Ste-Domitille, Laval-des-Rapides.
 Boys' Farm & Training School, Shawbridge
 Girls' Cottage Industrial School Sweetsburg.
 Ecole de réforme, Institut St-Antoine, Montréal.
 Orphelinat d'Youville, Giffard.
 Hospice St-Charles, Québec.
 Orphelinat d'Huberdeau, Huberdeau.
 Hospice St-Joseph de la Délivrance, Lévis
 Ecole Notre-Dame de Liesse, Côte de Liesse Montréal.

DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

(Personnel du département)

- Monsieur Victor Doré, surintendant.
 M. W.-P. Percival, secrétaire anglais du département.
 M. B.-O. Filteau, secrétaire français du département.
 M. C.-J. Miller, inspecteur général des écoles primaires.
 M. J.-P. Labarre, inspecteur général des écoles primaires.
 M. E.-C. Woodley, officier spécial.
 M. E.-S. Giles inspecteur général des écoles protestantes.
 M. Roch Aubry, assistant-inspecteur des écoles normales catholiques
 M. Alex. Bergeron, chef du Service de la construction des écoles.
 M. H.-S. Billings, officier spécial.
 M. F.-P. Noel, officier spécial
 M. Alphonse Désilets, chef de l'Economie domestique
 M. Gérard Morisset, directeur de l'enseignement du dessin.
 M. J.-H. Plamondon, comptable.
 M. Ludger Faguy, archiviste.
 M. Charles Bilodeau, officier spécial.
 M. Ph.-Aug. Miller, officier spécial.
 M. J.-A. Paquet, officier spécial.
 M. J.-G. Tremblay, assistant-inspecteur général des écoles primaires.

M. Adrien Levesque, assistant-comptable.
 M. Ernest MacKay, commis en chef du service de la compilation
 M. Gérard Goulet, commis en chef, préposé à la répartition des subventions.
 M. P.-E. Delâge, commis sénior.
 M. Gaudry Delisle, directeur de la cinématèque.
 M. Maurice Brodeur, commis en chef.
 M. Loyola Létourneau, commis sénior
 M. Roméo Marquis, commis sénior
 M. Louis-A. Simard, commis sénior.
 M. Maurice Bergeron, assistant-archiviste
 M. J.-Arthur Thiboutot, commis sénior.
 M. Jules-A. Noël, commis en chef au service de l'enseignement ménager
 M. Chs-Eug. Larose, commis sénior.
 M. Arthur Belleau, préposé au service de la papeterie.
 M. Gérard Brochu, commis sénior.
 M. Marius Gilbert, assistant, préposé au service de la papeterie.
 M. Lucien Vocelle, commis intermédiaire.
 M. C.-E. Blouin, commis intermédiaire.
 M. P.-E. Bélanger, commis intermédiaire.
 M. Adolphe Gagnon, commis intermédiaire.
 M. Paul-Henri Filion, préposé distribution livres.
 M. Martial Roy, sténo-dactylo sénior
 M. Hector Ménard, commis-intermédiaire.
 M. Georges Côté, chef messenger.
 M. J.-M. Bruneau, commis junior.
 M. Maurice MacKay, commis en général
 M. Aimé Pageau, messenger.
 M. J. Bureau, messenger.
 M. Emile Godreau, messenger.
 M. Marcel Brochu, commis en général
 M. François-X. Fradet, messenger

Conseil de l'Instruction publique

Comité catholique

Membres du Conseil:

M. Victor Doré, surintendant, président.
 Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec.
 Mgr l'Archevêque de Montréal.
 Mgr l'Archevêque d'Ottawa.
 Mgr l'Evêque de Mont-Laurier.
 Mgr l'Evêque de Gaspé.
 Mgr l'Evêque de Sherbrooke.
 Mgr l'Evêque d'Haileybury.
 Mgr l'Evêque de St-Hyacinthe.
 Mgr l'Evêque de Valleyfield.
 Mgr l'Evêque de Trois-Rivières.
 Mgr l'Evêque de Rimouski.
 Mr l'Evêque de Joliette.
 Mgr l'Evêque de Chicoutimi.
 Mgr l'Evêque de Charlottetown.
 Mgr l'Evêque de Timmins
 Mgr l'Evêque de Saint-Jean.
 Mgr l'Evêque de Pembroke.
 Mgr l'Evêque de Nicolet.
 Mgr l'Evêque d'Amos
 Mgr le Vicaire apostolique du Golfe Saint-Laurent.

Mgr le Vicaire apostolique de la Baie James.

L'honorable Sir Mathias Tellier
 Sir Thomas Chapais, sénateur.
 L'honorable Jules-Edouard Prévost, sénateur
 L'honorable juge Antonin Galipeault.
 L'honorable juge Hyacinthe-A. Fortier.
 L'honorable juge J.-N. Francœur.
 L'honorable Hector Authier, M. P.
 L'honorable Hector Perrier, C. R.
 L'honorable Cyrille-F. Delâge, N. P.
 M. J.-P. Labarre.
 M. Antonio Perrault, C.R.,
 M. Edouard Montpetit.
 M. Augustin Frigon.
 M. J.-Arthur Trudel, N.P.
 M. Michael McNamus.
 M. Gerald Coughlin.
 M. B.-O. Filteau, secrétaire.

Comité protestant

Membres du Conseil:

M. Victor Doré, surintendant.
 M. A. R. Cameron (Chairman)
 M. Howard Murray, O. B. E.
 M. A.-Kirk Cameron.
 Le Révérend A. H. McGreer, M.A., D.D.
 M. W. O. Rothney, Ph. D.
 M. Macolm-T. Robb,
 L'honorable Juge Wm. L. Bond.
 Révérend E. Leslie Pidgeon, D. D.
 Honourable C. B. Howard, senator
 M. Eric Fisher, B. C. L.
 R. H. Stevenson, M. D.
 M. Andrew S. Johnson.
 C. L. Brown, M. D.
 M. Leslie N. Buzzell, B. Com.
 M. F. Cyril James, M. A., Ph. D.
 M. G. Gordon Hyde, B.C.L., M.L.C.

Membres associés:

M. W. L. Shurtleff, C.R., LL. D.
 M. Sinclair Laird, M. A., B. Phil.
 Mrs A. F. Byers.
 M. A. R. Meldrum.
 Mrs Archibald Stalker.
 M. T. M. Dick
 M. Charles H. Savage.
 M. W. P. Percival, M. A., Ph. D., secrétaire.

Ministère des Terres et Forêts—Department of Lands and Forests.

L'Honorable P.-Emile Coté, ministre
 Avila Bédard, sous-ministre—Deputy Minister.
 Pierre Asselin, secrétaire du Ministère et du Ministre—Minister's and Department Secretary
 Fernand Boutin, chef du Service Forestier—Chief of the Forest Service.
 J.-E. Guay, aviseur technique du Service Forestier—Technical Adviser
 Ernest Menard, inspecteur des exploitations forestières—Inspector of forests operations.

Roland Deschamps, inspecteur général—
Chief inspector.
Henri Kieffer, chef du Service de la Pro-
tection des Forêts — Chief of Forest Pro-
tection Service.
Georges Bernier, assistant-chef—Assistant
chief.
R. Latreille, chef du Service Hydraulique—
Chief Hydraulic Service.
A.-E. Paré, assistant-chef—Assistant chief.
Georges Côté, directeur du Service des
Arpentages — Chief of Surveys' Service.
J.-P. Dutil, assistant-chef—Assistant chief.
A.-J. Duchesnay, chef du Service du Ca-
dastre — Chief of the Cadastre Service
J.-H. Boisvert, Chef du Service des Terres —
Chief of Service of Lands.
Edmond Pouliot, assistant-chef—Assistant
chief.
J. R. Wright, comptable-en-chef — Chief
accountant.
L. Couture, comptable adjoint—Assistant
accountant.
Henri Boivin, officier légiste — Law Officer

51 Grande-Allée

J.-E. Guay, Inventaire et aménagements —
Forest Management and inventory.
J.-W. Michaud, publiciste—Publicity

53 Grande-Allée

R. Gobeil, Entomologie — Entomology.
R. Bellefeuille, Météorologie — Meteorology.
R. Pomerleau, Pathologie — Pathology.

Edifice Capitol

R. Valin, Produits forestiers—Forest pro-
ducts

Commission des Eaux Courantes de Québec

(Bureaux : Montréal)

Hon. P.-Emile Côté, président.
Olivier Lefebvre, vice-président.

Commission de Géographie de Québec

(Bureaux: Hôtel du Gouvernement)

Isaïe Nantais, secrétaire

Département des Travaux Publics Public Works

Honorable T.-D. Bouchard, ministre.
Ivan-E. Vallée, sous-ministre
Sylva Frappier, architecte et directeur des
Travaux publics.
Olivier Desjardins, ingénieur en chef et assis-
tant-directeur des chemins de fer.
Camille Milot, assistant-ingénieur-en-chef.
Ernest Lavigne, I.C., commissaire des in-
cendies de la province
F. Benoît Painchaud, ingénieur en construc-
tion métallique.

F. X. Ahern, I.C., assistant-commissaire
des incendies de la province.
John G. O'Donnell, ingénieur de l'entretien.
J.-C.-L. Trempe, assistant-ingénieur de l'en-
retien.
Maxime Morin, C.R., conseiller juridique.
J.-A. Taillon, comptable en chef.
Alphonse Drolet, secrétaire.
Gustave Morin, secrétaire particulier.
Réné Dupuis, assistant-secrétaire.
Léopold Fontaine, architecte.
Adélar Côté, surintendant en chef et pour-
voyeur.
Georges Lavoie, surintendant des ateliers

Ministère du Travail

Honorable Edgar Rochette, C. R., ministre,
Pierre Chaloult, secrétaire du Ministre.
Edouard Jomphe, secrétaire-adjoint du Mi-
nistre.
Robert Samson, comptable-en-chef.

Service intérieur

Gérard Tremblay, sous-ministre
J. O'Connell-Maher, secrétaire général.

Services extérieurs

Service de Placement Provincial. Heures
d'enregistrement : de 10. a. m. à 4. p. m.
Section des hommes, 90, rue St-Joseph, Alfred
Crowe, surintendant. Tél. 2-6969
Section des femmes, 92; rue St-Joseph, Mme
Boudreau, directrice. Tél. 2-6674
Bureau des examinateurs des électriciens,
231, rue St-Paul, local 556. Directeur du
service, Montréal, J. N. Mochon. L. F. O.
Poiré, examinateur. Charles Fournier,
secrétaire.
Bureau des examinateurs des mécaniciens de
machines fixes, 231, rue St-Paul, Eugène
Roy, examinateur, local 408.
Bureau des examinateurs des mécaniciens en
tuyauterie, 229, rue St-Paul, local 476. J.-
Gordon Heitshu, examinateur en chef.
Service d'inspection des établissements in-
dustriels et commerciaux et des édifices pu-
blics, 231, rue St-Paul, local 727. Clovis
Bernier, inspecteur en chef, Montréal.
Wilfrid Beaulac, directeur du Bureau de
Québec.

Commission du salaire minimum

(No 1, rue de la Couronne,
Tél. 2-8101, local 286)

Président—Juge Ferdinand Roy.
Vice-président—Gustave Francq.
Commissaires—J.-A. Bouthillette, C.-H.
Chessley, Henri Loudin.
Secrétaire—J.-A.-V. Auger.
Aviseur technique—G. M. Giroux, N. P.
Comptable-en-chef—M. Gros-Louis
Inspecteur-en-chef—P.-A. Gosselin
Inspecteur vérificateur—Maurice Turgeon
Opérations forestières—W.-W. McCaffrey.

Département de la Chasse et de la Pêche

L.-A. Richard, LL.D., C. R., sous-ministre.
 Charles Prémont, C.R., surintendant.
 Ls.-Ph. Gagnon, inspecteur général.
 Gustave Bédard, surintendant du Parc des
 Laurentides
 B. W. Taylor, biologiste et directeur des
 Piscicultures
 Dr. J.-A. Brassard, directeur du Jardin
 Zoologique

Département des Mines

A.-O. Dufresne, sous-ministre.
 Théo.-C. Denis, conseiller technique.
 J.-X. Mercier, chef, division administra-
 tive.

Département des Pêcheries Maritimes

Dr Arthur Labrie, B.A., D. Sc., sous-minis-
 tre.
 Lionel Lebel, publiciste.
 Armand Viau, secrétaire général pour les
 Mines et les Pêcheries maritimes.

**Commission des Accidents du Travail
 de Québec**

Echange téléphonique: 2-4751
 Grande Allée 69-71-73
 Président : Paul Drouin, C.R., 167, Avenue
 des Erables, Québec, local 1.
 Vice-président : J. L. Labrèche, 94, Père
 Marquette (app. 1) Québec, local 4.
 Commissaire : O. E. Sharpe, Montréal.
 Secrétaire : Frédéric Hecker, Château St-
 Louis, local 3.
 Assistant-secrétaire: Jules Vézina, 113, rue
 St-Cyrille local 21
 Médecin en chef : Dr Arthur Leclerc, 788,
 rue St-Vallier, local 5.
 Médecin-assistant : Dr Camille Simard, 150,
 avenue Marguerite Bourgeoys, local 10.
 Médecin-assistant : Dr Henri Bédard, 1049,
 rue St-Vallier, local 14.
 Chef des réclamations : L. P. Sirois, 51 rue
 de Salaberry, local 26.
 Trésorier : David Robillard, 158, rue Fraser,
 local 22.
 Chef-cotiseur : J. E. Dion, 47, des Lauren-
 tides, local 6.

**Commission des Pensions de Vieillesse
 de Québec**

80, rue St-Eustache

Président et administrateur, J.-R. Forest.
 Président suppléant, de St-Denys Mac-
 Donald.
 Commissaire, Alexandre Blagdon.
 Secrétaire, Jean-Marie Bouchard.

Bureau des Inspecteurs

Pierre Beaulé, inspecteur-en-chef.

**Office de l'Assistance aux mères néces-
 siteuses**

Needy Mothers' Assistance Bureau

80, rue St-Eustache

Président et administrateur, J.-R. Forest.
 Président suppléant, Alphonse Auger.
 Commissaire, Rolland McKinnon.
 Secrétaire, C.-A. Bernier.
 Commis en chef, F. Proulx.

Département du Trésor—Treasury Dept

Hon. J. A. Mathewson, K. C., Provincial
 Treasurer.
 Jean-Henri Biéler, Assistant Treasurer and
 Secretary Treasury Board
 R. S. Todd, Provincial bookkeeper and ac-
 countant.

Auditeur — Auditor

A.-J. Dolbec, auditeur de la Province—
 Provincial Auditor
 J. B. O'Regan, assistant-auditeur de la
 Province—Assistant Provincial Auditor
 A. Montreuil, asst-inspecteur général—
 Asst.-Chief Inspector
 J.-O.-N. Tanguay, comptable Dépôts Judi-
 ciaires—Accountant Judicial Deposits

**Bureau du Revenu de la Province —
 Provincial Revenue Branch**

Contrôleur du Revenu :— G.-H. Shink.
 Contrôleur-adjoint: Antoine Audet.

Directeurs des Services

Automobile: J.-P. Deblois
 Comptabilité:—Jules Robitaille.
 Corporations:—Maurice Gosselin.
 Licences:—Geo. Gelly.
 Droits sur les Divertissements:—M. Gignac.
 Successions:—Eugène Rivard.
 Taxe d'hôpital:—Philippe Gimael.
 Gazoline, taxe de vente et tabac:—Philippe
 Gimael, directeur.
 Percepteur local:—Hector Gagné.
 Timbres de Loi, d'Enregistrement et Trans-
 ferts valeurs mobilières:—W. A. Work-
 man.

**Percepteurs du Revenu de la province de
 Québec**

Abitibi.—J.-O.-A. Major, Amos.
 Arthabaska.—Albert Côté, Victoriaville.
 Beauharnois.—John M. Leehey, Huntingdon
 Beauce.—Vital Cliche, St-Joseph.
 Bedford.—C. D. Griggs, Sutton.
 Bonaventure.—Alex. Bernard, Bonaventure
 Charlevoix.—J.-Chs. Simard, Baie St-Paul.
 Chicoutimi.—J.-T. Grenier, Chicoutimi.
 Gaspé-Est.—R.-C. Lindsay, Gaspé-Est
 Gaspé-Ouest.—J. M. Côté, Ste-Anne-des-
 Monts.

Hull.—L. P. Mercier, Hull.
Iberville.—J. Régner, Iberville
Iles de la Madeleine No 1.—Fred Landry,
Etang-du-Nord

Iles de la Madeleine No 2.—Amédée-B.
Arseneau, Pointe Basse
Iles de la Madeleine No 3.—James Cormier,
Anse-à-la-Cabane
Joliette.—Miron & Richard, Joliette.
Kamouraska.—L. A. Dupuis, N.P., Ste-Anne
de-la-Pocatière.
Labelle-Nord.—Nap. Thomas. Mont-Lau-
rier

Labelle-Sud.—E. Ouellette, Papineauville
La Tuque.—Aime Duchaine, La Tuque
Lac St-Jean-E.—L. J. Desbiens, St-Bruno
Lac St-Jean-O.—Ernest Gauthier, Roberval.
Matane.—Geo. Bérubé, Baie des Sables.
Matapédia.—Ant. Roy, St-Moise
Montmagnv.—G.-A. Lamarre, St-Vallier
Station

Montréal.—Jules Lareau, 445 rue St-Gabriel
Nicolet.—Hector Milot, Ste-Monique.
Pontiac-E.—S. Smith, Maryland.
Pontiac-O.—Israel Bellehumeur, Ville-Marie
Québec.—Hector Gagné (int.), Hôtel du
Gouvernement

Richelieu.—O. Cousineau, Sorel.
Rimouski.—L. P. Danjou, Rimouski.
Saguenay.—Roland Bouliane, Les Escou-
mains

Shawinigan.—A.-E. Guillemette, Shawini-
gan-Falls
St-François, Lovell & St-Laurent, Sher-
brooke
St-Hyacinthe.—Emile Bouchard, St-Hya-
cinthe.

Témiscouata.—Jos. Lord, Rivière du-Loup.
Terrebonne.—Emile Lauzon, St-Jérôme.
Trois-Rivières.—Sarasin & Guimont, Trois-
Rivières.

Assurances — Insurance

Georges Lafrance, surintendant des Assu-
rances et Inspecteur des Cies de Fidéi-
Commis

J.-A. Paradis, Insp. général des assurances

Département de la Voirie--Road Dept.

L'hon. T.-D. Bouchard, ministre de la Voirie
Arthur Bergeron, sous-ministre.

Jos. Matte, sous-ministre suppléant.

Vincent Brosseau, secrétaire particulier du
ministre.

Ernest Gohier, I.C., ingénieur en chef.

J.-O. Martineau, I.C., assistant ingénieur en
chef.

Alphonse Gratton, I.C., assistant ingénieur
en chef.

Eugène Pelletier, I.C., assistant ingénieur
en chef.

J. Limoges, I.C., ingénieur principal du
district No 1

J.-A. Lefebvre, I.C., ingénieur principal du
district No 2

Antonio Morissette, I.C., ingénieur prin-
cipal du district No 3

J.-A. Racicot, I.C., ingénieur principal du
district No 4

Euclide Vézina, I.C., ingénieur principal du
district No 5

Ludger Déchéne, I.C., ingénieur principal
du district No 6

R. Savary, I.C., chef du service des ponts.
Athanas Latour, I.C., signalisation (152, de
la Couronne)

L.-A. Préfontaine, surintendant des outil-
lages.

A. Brousseau et R. Labrecque, officiers en
loi.

Chs Marquette, expropriateur en chef.

J.-B. Garneau, chimiste en chef.

Jos. Lapointe, contrôleur des finances.

E. Trépanier, comptable en chef.

J. Langevin, publiciste.

Gustave Talbot, régistraire.

J.-A. Morin, pourvoyeur.

Bureau de Reconstruction Economique Board of Economic Reconstruction

Président—Honorable T.-D. Bouchard, mi-
nistre de la Voirie et des Travaux publics.

Membre—Honorable James Arthur Ma-
thewson, trésorier de la Province

Membre—Honorable Edgar Rochette, mi-
nistre du Travail, des Mines et des Pêche-
ries Maritimes, P. Q.

Secrétaire—L'Assistant trésorier de la Pro-
vince.

Directeur-Général—M.-L. Guimont

Service d'inspection

M. A. Montreuil.

M. L. LaRue.

M. G.-E. Tremblay

M. A. Vézina.

M. L. Bolduc.

**Please follow the example of those
prosperous and progressive firms
which advertise in our
QUEBEC & LEVIS DIRECTORY**



DOMINION OF CANADA

Major-General The Honourable Earl of Athlone (Alexander-Augustus-Frederic-William-Alfred-George Cambridge), K.G., P.C., G.C.R., G.M.M.G., G.C.V.O., D.S.O., A.D.C., F.R.S., G. C. St. J., Governor General and Commander in Chief.

Secretary: Sir Shuldham Redfern, K.C.V.O.

Principal Aide-de-camp: Colonel H. Willis O'Connor, C.B.E., D.S.O., P.P.C.L.I.

Assistant Secretary: F. L. C. Pereira, O.B.E.

Aides-de-camp: Lieutenant Chatfield, R.N., Capt T. R. C. Goff.

Comptroller: Major Geoffrey Eastwood

LE MINISTÈRE CANADIEN

THE CANADIAN MINISTRY

Suivant l'ordre de préséance, tel qu'établi le 27 avril 1942.

According to Precedence, as at April 27, 1942

Le Très Honorable — The Right Honourable :

William Lyon Mackenzie King, P.C.,
C.M.G.

Premier ministre; Président du Conseil Privé,
Secrétaire d'Etat aux affaires extérieures.—
Prime Minister; President of the Privy
Council; Secretary of State for External
Affairs.

Les Honorables — The Honourable:

Thomas Alexander Crerar.....

Ministre des Mines et des Ressources.—Mi-
nister of Mines and Resources.

.....

Ministre des Travaux Publics et des Trans-
ports.—Minister of Public Works and
Minister Transports.

James Layton Ralston, R.C., C.M.G.,
D.S.O.

Ministre de la Défense Nationale.—Minister
of National Defence.

Ian Alistair Mackenzie, K.C.....

Ministre des Pensions et de la Santé natio-
nale.—Minister of Pensions and National
Health.

Charles Gavan Power, K.C., M.C.....

Ministre associé de la Défense Nationale et
Ministre de la Défense Nationale pour
l'Air.—Associate Minister of National
Defence and Minister of National Defence
for Air.

James Lorimer Hsley, K.C.....

Ministre des Finances.—Minister of Finance.

Joseph Enoil Michaud, K.C.....

Ministre des Pêcheries.—Minister of Fisheries.

Clarence Decatur Howe

Ministre des Munitions.—Minister of Muni-
tions and Supply.

James Garfield Gardiner

Ministre de l'Agriculture.—Minister of Agri-
culture.

Norman Alexander McLarty.....

Secrétaire d'Etat du Canada—Secretary of
State of Canada

James Angus MacKinnon.....

Ministre de l'Industrie et du Commerce.—
Minister of Trade and Commerce.

William P. Mulock, K. C.....

Ministre des Postes.—Postmaster General.

Colin Wm. George Gibson, K.C., M.C.,
V.D.....

Ministre du Revenu National.—Minister of
National Revenue.

Angus Lewis Macdonald, K. C.....

Ministre de la Défense Nationale pour le
service naval.—Minister of National De-
fence for Naval Survey.

Joseph Thorarinn Thorson, K.C.....	Ministre des Services de la guerre.—Minister of National War Services.
Louis-Stephen St-Laurent, K.C.	Ministre de la Justice et Procureur général du Canada.—Minister of Justice and Attorney General of Canada.
Humphrey Mitchell	Ministre du Travail.—Minister of Labour.
James H. King, P.C.....	Membre de ce Ministère et Ministre sans portefeuille.—A Member of the Administration and Minister without portfolio.

—————

Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet — Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet—A. D. P. Heeney, Esquire, K.C.

Assistant-greffier du Conseil Privé — Assistant Clerk of the Privy Council—H. W. Lothrop, Esquire.

SENAT DU CANADA

SENATE OF CANADA

President — Honorable Georges Parent.

QUEBEC—24

(Vacant 5)

Divisions électorales
Electoral Division

<i>Sénéateurs</i>	<i>Adresses postales</i>
<i>Senators</i>	<i>P. O. Addresses</i>

Les honorables — The Honourables

Pope Rufus H., Bedford, Cookshire.
 Beaubien Charles Philippe, Montarville, Montréal.
 Blondin Pierre-Edouard, P.C., Laurentides, St-François-du-Lac.
 Chapais Thomas, Sir, K.B., Grandville, Québec.
 Raymond Donat, De la Vallière, Montréal.
 Parent Georges, Kennebec, Québec.
 Prévost Jules-Edouard, Mille Isles, St-Jérôme.
 Ballantyne Charles-C., P.C., Alma, Montréal
 Moraud, Lucien, LaSalle, Québec.
 Sauvé Arthur, P.C., Rigaud, Outremont.
 Paquet Eugène, P.C., Lauzon, St-Romuald.
 Hugessen Adrian K., Inkerman, Montréal.
 Fafard J. Fernand, de la Durataye, L'Islet.
 Howard Chs-Benjamin, Wellington, Sherbrooke.
 Beaugregard Elie, Rougemont, Montréal.
 David Athanase, Sorel, Montréal.
 St-Père Edouard-Chs, DeLanaudière, Montréal.
 Hushion Wm. James, Victoria, Westmount.
 Gouin Léon-Mercier, De Salaberry, Montréal.

ONTARIO—24

(Vacant 4)

Smith E. D., Winona.
 Donnelly James J., Pinkerton.
 White Gerald Verner, Pembroke.
 Hardy Arthur C., P.C., Brockville
 Aylesworth, Sir Allen Bristol, P.C K.C
 M.G., Toronto
 Graham George P., P.C., Brockville.
 McGuire Wm. Henry, Toronto.

Little Edgar S., London
 Lacasse Gustave, Tecumseh
 Wilson Cairine R., Ottawa.
 Murdoch James, P. C. Ottawa
 Côté Louis, Ottawa.
 Sutherland Donald, P.C., Ingersoll
 Fallis Iva Campbell, R. R. No. 3, Peterborough
 Lambert Norman P., Ottawa
 Marshall Duncan McL., Toronto
 Hayden Salter Adrian, Toronto
 Paterson Norman McLeod, Toronto
 Duffus Joseph James, Peterborough
 Euler Wm. Daum, P. C., Kitchener.

NOVA SCOTIA—10

(Vacant 1)

Tanner Charles E., Pictou
 Logan Hance J., Parrsboro
 Dennis William H., Halifax
 Macdonald John A., St. Peters, Cape Breton
 Cantley Thomas, New-Glasgow
 Quinn Felix P., Bedford
 Robicheau John L. P., Maxwellton
 Duff William, Lunenburg.
 MacLennan Donald, Margaret Forks

NEW BRUNSWICK—10

Bourque Thomas-Jean, Richibucto.
 McDonald John Anthony, Shediac.
 Black Frank B., Sackville.
 Turgeon, Onésiphore Bathurst.
 Robinson, Clifford W. Moncton
 Copp Arthur Bliss, P. C., Sackville
 Foster Walter E., P. C., St. John
 Jones George B., P. C., Apohaqui
 Léger Antoine J., Moncton
 Smith Benjamin F., East Florenceville.

PRINCE EDWARD ISLAND—4

(Vacant 1)

MacArthur Creelman, Summerside.
 Sinclair John Even, P.C., Emerald
 Macdonald John-A., P.C., Cardigan

BRITISH COLUMBIA —6

(Vacant 1)

Green Robert F., Victoria
 Barnard George Henry, Victoria.
 King James H., P.C., Victoria
 McRae Alexander D., C. B., Vancouver
 Farris John W. de B.

MANITOBA—6

(Vacant 2)

Molloy John Patrick, Winnipeg.
Mullins Henry A., Winnipeg
Haig John T., Winnipeg
Beaubien A. L., St-Jean-Baptiste

SASKATCHEWAN—6

(Vacant 1)

Calder James A., P.C., Regina.
Marcotte Arthur, Ponteix
Ralph B. Horner, Blaine Lake
Aseltine Walter M., Rosetown
Stevenson J. J., Regina

ALBERTA—6

Michener Edward, Calgary
Harmer William James, Edmonton.
Griesbach W. A., C. B., C. M. G.
Buchanan W. A., Lethbridge.
Riley Daniel E., High River
Blais Aristide, Edmonton.

Officers of the Senate

Clerk of the Senate, Clerk of the Parliaments—L. Clare Moyer, K. C.

Law clerk and Parliamentary Counsel of the Senate—John F. MacNeill, K.C.

First Clerk Assistant—L. P. Gauthier

Second Clerk Assistant and Chief Translator—L. de Montigny.

Gentleman Usher of Black Rod—Major A. R. Thompson.

Accountant—H. D. Gilman.

Editor of Debates—D. J. Halpin

Clerk of English Journals and Minutes—

H. V. Attfield.

Chief Clerk of Committee—A. H. Hinds.

Clerk of French Journals—Paul Larocque.

Postmaster — W. D. Perkins.

CHAMBRES DES COMMUNES

HOUSE OF COMMONS

SPEAKER—Hon. J. ALLISON GLEN
ORATEUR

OFFICERS OF THE HOUSE
OFFICIERS DE LA CHAMBRE

ALBERTA

Acadia, Quelch, Victor, Morrin, Alta.
Athabaska, Dechêne, Joseph-Miville, Bonnyville, Alta.
Battle-River, Fair, Robert, Paradise-Valley, Alta.
Bow-River, Johnston, Charles Edward, Three-Hills, Alta.
Calgary-Est, Röss, George Henry, Calgary, Alta.
Calgary-Ouest, Edwards, Manley Justin, Calgary, Alta.

Camrose, Marshall, James Alexandre, Bas-haw, Alta.
Edmonton-Est, Casselman, Mrs Cora T., Edmonton Alta.
Edmonton-Ouest, MacKinnon, l'Hon. James A., Ottawa, Ont.
Jasper-Edson, Kuhl, Walter Frederick, Spruce-Grove, Alta.
Lethbridge, Blackmore, John Horne, Cardston, Alta.
Macleod, Hansell, Ernest George, Vulcan, Alta.
Medicine-Hat, Gershaw, Frederick William, Medicine-Hat, Alta.
Peace-River, Sissons, John Howard, Grande-Prairie, Alta.
Red-Deer, Shaw, Frederick Davis, James-River-Bridge, Alta.
Vegreville, Hlynka, Anthony, Edmonton, Alta.
Wetaskiwin, Jacques, Norman, Mirror, Alta.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Cariboo, Turgeon, James Gray, Vancouver, C. B.
Comox-Alberni, Neill, Alan Webster, Alberni, C.B.
Fraser-Valley, Cruickshank, George Alexander, Clayburn, C.B.
Kamloops, O'Neill, Thomas James, Kamloops, C.B.
Kootenay-Est, MacKinnon, George E. L., Cranbrooke, C. B.
Kootenay-Ouest, Esling, William Kemble, Rossland, C. B.
Nanaimo, Chambers, Alan, Saanich, C.B.
New-Westminster, Reid, Thomas, Newton, C.B.
Skeena, Hanson, Olof, Prince Rupert, C.B.
Vancouver-Burrard, McGeer, Gerald Grat-tan, Vancouver, C.B.
Vancouver-Centré, Mackenzie, l'Hon. Ian Alistair, Ottawa, Ont.
Vancouver-Est, MacInnis, Angus, Vancouver, C.B.
Vancouver-Nord, Sinclair, James, Vancouver, C.B.
Vancouver-Sud, Green, Howard Charles, Vancouver, C.B.
Victoria, Mayhew, Robert Wellington, Victoria, C.B.
Yale, Stirling, l'Hon. Grote, Kelowna, C.B.

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Kings, Grant, Thomas Vincent, Montague, I.-P.-E.
Price, Ralston, l'Hon. James Layton, Ottawa, Ont.
Queens, Macmillan, l'Hon. Cyrus, Montréal, Qué.
Queens, Douglas, James Lester, Charlottetown, I.-P.-E.

MANITOBA

Brandon, Matthews, James Ewen, Brandon, Man.
 Churchill, Crerar, L'Hon. Thomas Alexander, Ottawa, Ont.
 Dauphin, Ward, William John, Dauphin, Man.
 Lisgar, Winkler, Howard Waldemar, Morden, Man.
 Macdonald, Weir, William Gilbert, Carman, Man.
 Marquette, Glen, l'Hon. James Allison, Russell, Man.
 Neepawa, MacKenzie, Frederick Donald, Neepawa, Man.
 Portage-la-Prairie, Leader, Harry, Portage-la-Prairie, Man.
 Provencher, Jutras, René, Letellier, Man.
 Saint-Boniface, Howden, John Power, Norwood-Grove, Man.
 Selkirk, Thorson, Joseph Thorarinn, Winnipeg, Man.
 Souris, Ross, James Arthur, Melita, Man.
 Springfield, Turner, John Mouat, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Nord, Booth, Charles Stephen, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Nord-Centre, Leslie Alexander, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud, Mutch, Leslie Alexander, Winnipeg, Man.
 Winnipeg-Sud-Centre, Maybank, Ralph, Fort-Garry, Man.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Charlotte, Hill, Burton Maxwell, St-Stephen N.-B.
 Gloucester, Veniot, Clarence-Joseph, Bathurst, N.-B.
 Kent, Léger, Aurel-D., Shediac-Bridge, N.-B.
 Northumberland, O'Brien, J. Leonard, South Nelson, N.-B.
 Restigouche-Madawaska, Michaud, l'Hon. Joseph-Enoil, Ottawa, Ont.
 Royal, Brooks, Alfred Johnson, Sussex, N.-B.
 Saint-Jean-Albert, Hazen, Douglas King, St. John, N.-B.
 Victoria-Carleton, Hatfield, Heber Harold, Hartland, N.-B.
 Westmorland, Emmerson, Henry Read, Dorchester, N.-B.
 York-Sunbury, Hanson, l'Hon. Richard Burpee, Fredericton, N.-B.

NOUVELLE-ECOSSE

Antigonish-Guysborough, Kirk, James Ralph, Antigonish, N.-E.
 Cap-Breton-Nord-Victoria, MacLean, Matthew, Sydney-Mines, N.-E.
 Cap-Breton-Sud, Gillis, Clarence, New-Aberdeen, N.-E.
 Colchester-Hants, Purdy, Gordon Timlin, Truro, N.-E.
 Cumberland, Black, Percy Chapman, Amherst, N.-E.

Digby-Annapolis-Kings, Ilsley, l'Hon. James Lorimer, Ottawa, Ont.
 Halifax, Isnor, Gordon B, Halifax., N.-E.
 Halifax, Macdonald, William Chisholm, Halifax, N.-E.
 Inverness-Richmond, MacGarry, Moses Elijah, Margaree-Forks, N.-E.
 Pictou, McCulloch, Henry Byron, New-Glasgow, N.-E.
 Queens-Lunenburg, Kinley, John James, Lunenburg, N.-E.
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Pottier, Vincent-Joseph, Yarmouth, N.-E.

QUEBEC

Argenteuil, McGibbon, James W., Lachute Mills, Qué.
 Beauce, Lacroix, Edouard, Lacroix, Qué.
 Beauharnois-Laprairie, Raymond, Maxime, Montréal, Qué.
 Bellechasse, Picard, Ls-Philippe, Québec, Berthier-Maskinongé, Ferron, J.-Emile, Louiseville, Qué.
 Bonaventure, Poirier, J.-Alphée, Bonaventure, Qué.
 Brome-Missisquoi, Hallé, Maurice, East Farnham, Twp., Qué.
 Cartier, Bercovitch, Peter, Montréal, Qué.
 Chambly-Rouville, Dupuis, Vincent, Laprairie, Qué.
 Champlain, Brunelle, Hervé-Edgar, Cap-de-la-Madeleine, Qué.
 Chapleau, Authier, Hector, Amos, Qué.
 Charlevoix-Saguenay,

Chateauguay-Huntingdon, Black, Donald Elmer, Aubrey, Qué.
 Chicoutimi, Dubuc, Julien-Edouard-Alfred, Chicoutimi, Qué.
 Compton, Blanchette, Joseph-Adéodat, Charlevoix, Qué.
 Dorchester, Tremblay, Léonard-David, Saint-Malachie, Qué.
 Drummond-Arthabaska, Cloutier, Armand, Drummondville, Qué.
 Gaspé, Roy, Joseph-Sasseville, Gaspé, Qué.
 Hochelaga, Eudes, Raymond, Montréal, Qué.
 Hull, Fournier, Alphonse, Hull, Qué.
 Jacques-Cartier, Marier, Elphège, Pointe-Claire, Qué.
 Joliette-L'Assomption-Montcalm, Ferland, Charles-Edouard, Joliette, Qué.
 Kamouraska, Lizotte, Louis-Philippe, Rivière-du-Loup, Qué.
 Labelle, Lalonde, Maurice, Mont-Laurier, Qué.
 Lac-Saint-Jean-Roberval, Sylvestre, Armand, Roberval, Qué.
 Laurier, Bertrand, Ernest, Westmount, Qué.
 Laval-Deux-Montagnes, Lacombe, Liguori, Sainte-Scholastique, Qué.
 Lévis, Bourget, Maurice, Lauzon, Qué.
 Lotbinière, LaPointe, Hugues, Québec, Qué.

Maisonneuve-Rosemont, Fournier, Sarto, Montréal, Qué.
 Matapédia-Matane, Lapointe, Arthur-Joseph, Price, Qué.
 Mégantic-Frontenac, Lafontaine, Joseph, Thetford Mines, Qué.
 Mercier, Jean, Joseph, Montréal, Qué.
 Montmagny-L'Islet, Laflamme, J.-Léo-K., Montmagny, Qué.
 Mont-Royal, Whitman, Frederick Primrose, Montréal-Ouest, Qué.
 Nicolet-Yamaska, Dubois, Lucien, Gentilly, Qué.
 Outremont, Vien, Thomas, Montréal, Qué.
 Pontiac, McDonald, Wallace Reginald, Chapeau, Qué.
 Portneuf, Gauthier, Pierre, Deschambault, Qué.
 Québec-Est, St-Laurent, Hon. Louis-S. Ottawa, Ont.
 Québec-Sud, Power, l'Hon. Charles Gavan, Ottawa, Ont.
 Québec-Ouest-et-Sud, Parent, Charles, Québec, Qué.
 Québec-Montmorency, Lacroix, Wilfrid, Québec, Qué.
 Richelieu-Verchères, Cardin, l'Hon. P.-J. Arthur, Ottawa, Ont.
 Richmond-Wolfe, Mullins, James Patrick, Bromptonville, Qué.
 Rimouski, d'Anjou, J.-E.-S.-Emmanuel, Rimouski, Qué.
 Sainte-Anne, Healy, Thomas Patrick, Montréal, Qué.
 Saint-Antoine-Westmount, Abbott, Douglas Charles, Westmount, Qué.
 Saint-Denis, Denis-Azellus, Montréal, Qué.
 Saint-Henri, Bonnier, Joseph-Arsène, Montréal, Qué.
 Saint-Hyacinthe-Bagot, Fontaine, Th.-Adé-
 lard, Saint-Hyacinthe, Qué.
 Saint-Jacques, Durocher, Eugène, Montréal, Qué.
 Saint-Jean-Iberville-Napierville, Rhéaume, Martial, Saint-Jean, Qué.
 Saint-Laurent-Saint-Georges, Claxton, Brooke, Montréal, Qué.
 Sainte-Marie, Fauteux, Gaspard, Montréal, Qué.
 Saint-Maurice-Lafèche, Crête, J.-Alphida, Grand'Mère, Qué.
 Shefford, Leclerc, Joseph-Hermas, Granby, Qué.
 Sherbrooke, Gingues, Maurice, Sherbrooke, Qué.
 Stanstead, Davidson, Robert Greig, North Hatley, Qué.
 Témiscouata, Pouliot, Jean-François, Rivière-du-Loup, Qué.
 Terrebonne, Bertrand, Lionel, Sainte-Thérèse-de-Blainville, Qué.
 Trois-Rivières, Ryan, Robert, Trois-Rivières, Qué.
 Vaudreuil-Soulanges, Thauvette, Joseph, Vaudreuil, Qué.
 Verdun, Côté, Paul-Emile, Verdun, Qué.
 Wright, Leduc, Rodolphe, Maniwaki, Qué.

ONTARIO

Algoma-Est, Farquhar, Thomas, Minde-
 moya, Ont.
 Algoma-Ouest, Nixon, George Ewart, Sault-
 Sainte-Marie, Ont.
 Brant, Wood, George-Ernest, Cainsville, Ont.
 Brantford-City, Macdonald, William Ross, Brantford, Ont.
 Broadview, Church, Thomas Langton, Toronto, Ont.
 Bruce, Tomlinson, William Rae, Port-Elgin, Ont.
 Carleton, Boucher, G. Russell, Ottawa, Ont.
 Cochrane, Bradette, Joseph-Arthur, Cochrane, Ont.
 Danforth, Harris, Joseph Henry, Toronto, Ont.
 Davenport, MacNicol, John Ritchie, Toronto, Ont.
 Dufferin-Simcoe, Rowe, l'Hon. William Earl, Newton-Robinson, Ont.
 Durham, Rickard, Wilbert Franklin, Newcastle, Ont.
 Eglinton, Hoblitzell, Frederick George, Toronto, Ont.
 Elgin, Mills, Wilson Henry, Sparta, Ont.
 Essex-Est, Martin, Paul, Windsor, Ont.,
 Essex-Sud, Clark, Stuart Murray, Harrow, Ont.
 Essex-Ouest, McLarty, l'Hon. Norman Alexander, Ottawa, Ont.
 Fort-William, McIvor, Daniel, Fort-William, Ont.
 Frontenac-Addington, Aylesworth, Wilbert Ross, Kingston, Ont.
 Glengarry, MacDiarmid, William B., Maxville, Ont.
 Greenwood, Massey, Denton, Toronto, Ont.
 Grenville-Dundas, Casselman, Arza Clair, Prescott, Ont.
 Grey-Bruce, Harris, Walter Edward, Markdale, Ont.
 Grey-Nord, Telford, William Pattison, Owen Sound, Ont.
 Haldimand, Senn, Mark Cecil, Caledonia, Ont.
 Halton, Cleaver, Hughes, Burlington, Ont.
 Hamilton-Est, Ross, Thomas Hambly, Hamilton, Ont.
 Hamilton-Ouest, Gibson, l'Hon. Colin William George, Ottawa, Ont.
 Hastings-Peterborough, White, George Stanley, Madoc, Ont.
 Hastings-Sud, Stokes, George Henry, Belleville, Ont.
 High-Park, Anderson, Alexander James, Toronto, Ont.
 Huron-Nord, Cardiff, Lewis Elston, Brussels, Ont.
 Huron-Perth, Golding, William Henry, Seaforth, Ont.
 Kenora-Rainy-River, McKinnon, Hugh Bathgate, Kenora, Ont.
 Kent, Desmond, Clayton Earle, Ridgetown, Ont.

Kingston-City, Macdonald, l'Hon. Angus Lewis, Ottawa, Ont.
 Lambton-Kent, MacKenzie, Hugh Alexander, Watford, Ont.
 Lambton-Ouest, Gray, Ross, Wilfred, Sarnia, Ont.
 Lanark, Soper, Bert H., Smiths-Falls, Ont.
 Leeds, Fulford, George Taylor, Brockville, Ont.
 Lincoln, Lockhart, Norman, J. M., St. Catharines, Ont.
 London, Johnston, Joseph Allan, London, Ont.
 Middlesex-Est, Ross, Duncan Graham, Lucan, Ont.
 Middlesex-Ouest, McCubbin, Robert, Strathroy, Ont.
 Muskoka-Ontario, Furniss, Stephen Joseph, Brechin, Ont.
 Nipissing, Hurtubise, Joseph Raoul, Sudbury, Ont.
 Norfolk, Taylor, William Horace, Scotland, Ont.
 Northumberland, Fraser, William Alexander, Trenton, Ont.
 Ontario, Moore, William Henry, Dunbarton, Ont.
 Ottawa-Est, Pinard, Joseph-Albert, Ottawa, Ont.
 Ottawa-Ouest, McLraith, George James, Ottawa, Ont.
 Oxford, Rennie, Almon Secord, Tillsonburg, Ont.
 Parkdale, Bruce, l'Hon. Herbert Alexander, Toronto, Ont.
 Parry-Sound, Slaght, Arthur Graeme, Toronto, Ont.
 Peel, Graydon, Gordon, Brampton, Ont.
 Perth, Sanderson, Frederick George, St. Marys, Ont.
 Peterborough-Ouest, Fraser, Gordon Knapman, Peterborough, Ont.
 Port-Arthur, Howe, l'Hon. Clarence Decatur, Ottawa, Ont.
 Prescott, Bertrand, Elie-Oscar, L'Orignal, Ont.
 Prince-Edward-Lennox, Tustin, George James, Napanee, Ont.
 Renfrew-Nord, Warren, Ralph Melville, Eganville, Ont.
 Renfrew-Sud, McCann, James J., Renfrew, Ont.
 Rosedale, Jackman, Harry, Toronto, Ont.
 Russell, Goulet, Alfred, Bourget, Ont.
 Saint-Paul's, Ross, Douglas Gooderham, Toronto, Ont.
 Simcoe-Est, McLean, George Alexander, Orilla, Ont.
 Simcoe-Nord, McCuaig, Duncan Fletcher, Barrie, Ont.
 Spadina, Factor, Samuel, Toronto, Ont.
 Stormont, Chevrier, Lionel, Conwall, Ont.
 Timiskaming, Little, Walter, Kirland-Lake, Ont.
 Trinity, Roebuck, Arthur Wentworth, Toronto, Ont.

Victoria, McNevin, Bruce, Omemee, Ont.
 Waterloo-Nord, Breithaupt, L. O., Kitchener, Ont.
 Waterloo-Sud, Homuth, Karl K., Preston, Ont.
 Welland, Mitchell, Hon. Humphrey, Ottawa, Ont.
 Wellington-Nord, Blair, John Knox, Arthur, Ont.
 Wellington-Sud, Gladstone, Robert William, Guelph, Ont.
 Wentworth, Corman, Ellis Hopkins, Hamilton, Ont.
 York-Est, McGregor, Robert Henry, Toronto, Ont.
 York-Nord, Mulock, l'Hon. William Pate, Ottawa, Ont.
 York-Sud, Noseworthy, Jos. W., Forest-Hill, Ont.
 York-Ouest, Adamson, Agar Rodney, Port-Crédit, Ont.

SASKATCHEWAN

Assiniboia, Tripp, Jesse Pickard, Oxbow, Sask.
 Humbolt, Fleming, Harry Raymond, Humbolt, Sask.
 Kindersley, Henderson, Charles Alfred, Dodsland, Sask.
 Lake-Centre, Diefenbaker, John George, Prince-Albert, Sask.
 Mackenzie, Nicholson, Alexander Malcolm, Hudson Bay Jct., Sask.
 Maple-Creek, Evans, Charles Robert, Piapot, Sask.
 Melfort, Wright, Percy Ellis, Tisdale, Sask.
 Melville, Gardiner, l'Hon. James Garfield, Ottawa, Ont.
 Moose-Jaw, Ross, John Gordon, Moose-Jaw, Sask.
 Battleford-Nord, Nielsen, Mme Dorise Winifred, Norbury, Sask.
 Prince-Albert, King, le Très Hon. W. L. Mackenzie, Ottawa, Ont.
 Qu'Appelle, Perley, Ernest Edawrd, Wolseley, Sask.
 Regina-City, McNiven, Donald Alexander, Regina, Sask.
 Rosetown-Biggar, Coldwell, M. J., Ottawa, Ont.
 Rosthern, Tucker, Walter Adam, Rosthern, Sask.
 Saskatoon-City, Bence, Alfred H., Saskatoon, Sask.
 Swift-Current, Graham, Roy Theodore, Swift Current, Sask.
 The Battlefords, Gregory, John Albert, North Battleford, Sask.
 Weyburn, Douglas, Thomas Clement, Weyburn, Sask.
 Wood-Mountain, Donnelly, Thomas F., Meyronne, Sask.
 Yorkton, Castleden, George Hugh, Melfort, Sask.

TERRITOIRE-DU-YUKON

Territoire-du-Yukon, Black, George, Vancouver, C.B.

Joint Librarians of Parliament

General librarian — Félix Desrochers.
 Parliamentary librarian — (vacant).
 Assistant librarians—Ernest Bilodeau, F. Hardy
 Chief reference clerk — Joseph Tarte.
 Reference clerk — H. D. Throop.
 Cataloguers — T.-E. Monette, L. Lugnan.
 Library clerk book-keeper—F. W. Matley.
 Clerk of periodicals — J. G. Pigeon
 Registry and shelving clerk — R. Hamilton.

The Prime Minister and Secretary of State for External Affairs, Rt. Hon. William Lyon Mackenzie King, P.C.

Under-Secretary of State for External Affairs—N. A. Robertson.

Assistant Under-Secretary of State for External Affairs—Laurent Beaudry.

Legal Advisor—John E. Read, K.C.

Assistant Under-Secretary of State for External Affairs—H. Hume Wrong

Assistant Under-Secretary of State for External Affairs—N. L. Keenleyside.

Counsellor—J. S. Macdonald.

Chief Clerk—J. F. Boyce.

Accountant—K. A. McCloskey.

Passport Office

Passport Officer—J. J. Connolly.

CANADIAN REPRESENTATION ABROAD

In the British Commonwealth of Nations.

High Commissioner's Office London, England

Canada House, Trafalgar Square, London, S. W. 1.

Cable Adresse—Dominion, London.

High Commissioner,—The Rt. Hon. Vincent Massey, P.C.

Acting Secretary—Frederic Hudd.

High Commissioner's Office Canberra, Australia

Cable Address—Domcan, Canberra.

High Commissioner—Major-General Victor Odlum.

High Commissioner's Office Wellington, New Zealand

Cable Address—Domcan, Wellington

High Commissioner—Walter A. Riddell.

High Commissioner's Office Pretoria, South Africa

Cable Address—Domcan, Pretoria.

High Commissioner—Henry Laureys.

High Commissioner's Office Dublin, Ireland

Cable Address—Domcan, Dublin.

High Commissioner—J. D. Kearney, K.C.

High Commissioner's Office St. John's, Newfoundland

Cable Address—Domcan, St. John's

High Commissioner—Charles J. Burchell, K.C.

IN FOREIGN COUNTRIES

Canadian Legation in the United States

1746 Massachusetts Avenue, Washington, D. C.

Cable Address—Beaver, Washington
 Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—The Honourable Leighton McCarthy, K.C.

Minister Counsellor—L. B. Pearson, O.B.E.
 Counsellor—M. M. Mahoney, O.B.E.

Canadian Legation in France, Belgium and the Netherlands

Cable Address—Cacouna, London, Eng.

Charge d'Affaires—First Secretary—Pierre Dupuy.

Canadian Legation in Argentina and Chile

Cable Address—Domcan, Buenos Aires
 Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—The Honourable W. F. A. Turgeon.

First Secretary—K. P. Kirkwood.

Canadian Legation in Brazil

Cable Address—Dominion, Rio de Janeiro
 Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—Jean Desy.

Second Secretary—Leon Mayrand.

Canadian Consulate Greenland—Godthaab, Greenland

Cable Address—Canadian Consul, Godthaab.
 Vice-Consul—M. J. Dunbar.

Canadian Consulate, St. Pierre and Miquelon

Cable Address—Canadian Consul, St. Pierre and Miquelon.
 Vice-Consul—C. C. Eberts.

Representatives of the Governments of the British Commonwealth of Nations.

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

High Commissioner's Office

(established 1928)

Earncliffe, Ottawa.

High Commissioner—Rt. Hon. Malcolm MacDonald, M.P.

Deputy High Commissioner—Sir Patrick Duff, K.C.B., K.C.V.O.

Financial Adviser—Gordon Munro.

Senior Secretary—I. M. R. MacLennan
 Assistant Secretary—C. A. E. Shuckburgh
 Assistant Secretary—C. G. Costley White.
 Assistant Secretary—O. L. Williams.

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

High Commissioner's Office (established 1940)

114 Wellington St. Ottawa.

High Commissioner—Major-General The
 Hon. Sir William Glasgow, K. C. B.
 Official Secretary—Noel Deschamps.
 Assistant Secretary—Geoffrey Bridgland.

NEW ZEALAND

High Commissioner's Office (established 1942.)

Chateau Laurier, Ottawa.

High Commissioner—Hon. Frank Langstone
 Official Secretary—R. M. Firth.
 Assistant Secretary—W. L. Middlemass.

UNION OF SOUTH AFRICA

Office of the Accredited Representative (established 1938.)

56 Sparks St., Ottawa.

Accredited Representative—D. de Waal
 Meyer.

Attaché—W. Dirkse-van-Schalkwyk.

IRELAND

High Commissioner's Office (established 1939.)

140 Wellington, Ottawa

High Commissioner—John J. Hearne.
 Official Secretary—John M. Conway.

DIPLOMATIC REPRESENTATIVES IN CANADA

Legation of Belgium

395 Laurier Ave. E., Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Baron Silvercrucys.

Counsellor—Maurice Heyne.

First Secretary—Jean van den Bosch.

Legation of Netherlands

18 Range Rd., Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—F. E. H. Groenman.

Chargé d'Affaires ad interim—Count W.
 van Rechteren Limpurg.

Legation of France

42 Sussex Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Rene Ristelhueber.

First Secretary—Henri de Lageneste.

Commercial Attaché—Raymond Treuil.

Secretary—Jean du Boisberranger.

Legation of the United States of America

100 Wellington Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Hon. J. Pierrepont Moffat

Second Secretary and Consul—Lewis Clark

Naval Attaché and Naval Attaché for
 Air—Captain Edmund W. Strother
 Military Attaché and Military Attaché for
 Air—Colonel John S. Gullet

Commercial Attaché—Colonel H. M. Bank-
 head

Agricultural Attaché—Clifford C. Taylor

Asst. Naval Attaché and Asst. Naval At-
 tache for Air—Commander Lincoln Lo-
 throp

Asst. Military Attaché—Lieutenant-Colo-
 nel Francis J. Graling

Asst. Naval Attaché and Asst. Naval At-
 tache for Air—Lieut. Julius Fleischmann

Asst. Naval Attaché and Asst. Naval At-
 tache for Air—Lieut. (J.G.) Norman B.
 Deuel

Asst. Naval Attaché and Asst. Naval At-
 tache for Air—Lieut. (J.G.) Gregory S.
 McIntosh

Asst. Naval Attaché and Asst. Naval At-
 tache for Air—Ensign Major W. Robb

Asst. Commercial Attaché—O. B. North
 Third Secretary and Vice Consul—J. Gra-
 ham Parsons

Third Secretary and Vice Consul—Miss
 Katherine E. O'Connor

Third Secretary and Vice Consul—John
 W. Tuthill

Legation of Brazil

140 Wellington Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Joao Alberto Lins de Barros
 First Secretary—Jacome B. de Berenguer-
 Cesar

Commercial Counsellor—Edgard de Mello
 Second Secretary—F. deMurtinho-Braga
 Attaché—Fernando Cesar de Bittencourt-
 Berenguer

Legation of the Argentine Republic

5 Rideau Gate, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Dr. Pablo Santos Munoz

First Secretary—Dr. Raul Rodriguez Araya
 Naval and Air Attaché—Captain Alberto
 D. Brunet

Commercial Attaché—Dr. Hector Scarpel-
 lini

Legation of the Chinese Republic

201 Wurtemberg Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Dr. Liu Shih Shun

Counsellor—Li Chao

First Secretary—Bing-Shuey Lee

Second Secretary—Houang Ke-Louen

Attaché—Liu Te-yen

Attaché—Chan Chung-yuan

Attaché—Mao Yun-an

Attaché—Miss Lucy Tou

Legation of Poland

333 Chapel Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Pleni-
 potentiary—Victor Podoski

Secretary of Legation—Wladyslaw Kicki

Military Attache—Lt.-Col. Januez Ilinski
 Financial Counsellor—Stefan Michalski

Legation of Norway

25 Cartier Street, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—Daniel Steen
 First Secretary—Knut Lykke
 Military Attache—Lt.-Colonel Valdemar Ebbesen
 Attache—Vilhelm Paus

Legation of Yugoslavia

292 Laurier Ave. E., Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—Dr. Isidor Canker

Legation of Greece

Suite 110, The Chateau Laurier, Ottawa

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—George S. Depasta.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister—Col. The Hon. C. W. G. Gibson
 Private Secretary to the Minister—W. O. Davis.

Customs—Excise Divisions

Commissioner of Customs—Hugh Day Scully
 Commissioner of Excise—David Sim.
 Assistant Commissioner of Customs—L. F. Jackson
 Assistant Commissioner of Excise—V. C. Nauman
 General Executive Assistant—P. L. Young
 Superintendent of Staff—C. E. Wood
 Chief Treasury Officer, Department of National Revenue—J. J. McGill.
 Chief Excise Tax Auditor—R. A. Bishop
 Chief Dominion Customs Appraiser—G. B. Urquhart
 Superintendent, Excise Tax Collections—W. B. Stuart
 Chief, Customs Check Branch—L. D. Warren
 Chief, Customs Drawbacks Branch—L. E. Allen
 Chief, Excise Tax, Administrative Branch—A. F. MacMillan
 Departmental Solicitors—H. H. Ellis, J. E. Gaboury, J. S. Rankin
 Officer in Charge, Shipping—A. W. Merriam
 Secretary, Excise Division—C. E. Gunby
 Secretary, Customs Division—L. H. Taylor
 Examiner of Publications and Director of Publicity—J. S. Roe
 Chief, Customs Excise Chemical Laboratory—(Vacant)
 Chief, Customs Excise Refunds Branch—R. R. FitzGerald
 Chief Clerk, Customs Seizures—C. H. Callbeck
 Chief, Excise Check Branch—P. E. S. Brodeur

Chief Clerk, Excise Seizures—W. L. Hinklin

Chief Clerk Equipment and Supplies—L. W. Holmes.

Head Translator—P. E. Terrien
 Registrar of Correspondence—R. C. Smith
 Supervisor, Customs Excise Stamp Branch—L. A. White

Customs and Excise Inspection

Chief Inspector of Customs and Excise, Ottawa, G. N. Bunker
 Dominion Inspector of Excise, Ottawa, E. McNally
 Asst. Chief Inspector of Customs and Excise—Gordon Graham.
 Calgary, Alta., Herbert Legg
 Charlottetown, P.E.I., F. J. Casey
 Halifax, N. S., R. H. Pope
 London, Ont., E. Wackett
 Montreal, Que., Edward McNally (Excise)
 Montreal, Que., Ernest Boulais
 Ottawa, E. St-Pierre
 Ottawa, Ont., S. D. Yeo (Excise)
 Ottawa, Ont., W. B. Smith
 Ottawa, Ont., C. E. Lafontaine
 Peterboro, Ont., T. H. Glover
 Quebec, P. Q., H. H. A. Beaulieu
 Regina, Sask., J. S. Errington
 Saint John, N. B., R. W. Thornton
 Sault Ste Marie, Ont., A. H. Woods
 Hamilton, Ont., M. R. Dickinson
 Toronto, Ont., H. R. Wilson
 Toronto, Ont., C. Collop
 Winnipeg, Man., W. J. Brown, (Excise)
 Vancouver, B. C., F. M. Burns

DEPARTEMENT DES MINES ET DES RESSOURCES

Ministre : Honorable T. A. Crerar
 Sous-ministre des Mines et des Ressources, Commissaire, Territoires du Nord-Ouest et Président, Commission fédérale du combustible.— Charles Camsell, C.M.G., B.A., LL.D., M.S.R.C.
 Secrétaire et chef-adjoint de l'administration—C. W. Jackson
 Directeur, division des Mines et de la Géologie—W. B. Timm, B. Sc.
 Chef, Bureau de la Géologie et de la Topographie, et charge du Musée national du Canada—F. C. C. Lynch
 Chef Bureau des Mines—W. B. Timm., B. Sc.
 Directeur, Division des Terres, des Parcs et des Forêts et Sous-Commissaire, Territoires du Nord-Ouest.—Roy A. Gibson
 Surintendant, district du Mackenzie, Territoires du Nord-Ouest, et secrétaire du Yukon—A. L. Cumming.
 Surintendant de l'Arctique Oriental et secrétaire de l'administration des Territoires du Nord-Ouest—D. L. McKeand.

Régistrare des Terres — J. Lorne Turner
Contrôleur, Bureau des Parcs nationaux —
James Smart

Chef, Service forestier — D. Roy Cameron
Directeur, Division des Levés et du Génie —
J. M. Wardle, B. Sc., M. I. I. C.

Astronome du Dominion — R. Meldrum
Stewart

Astronome en chef, Observatoire astro-
physique de Dominion, Victoria, C. B. —
J. A. Pearce

Chef, Service géodésique et Commissaire —
Frontière internationale de S. M. B. —
N. J. Ogilvie

Contrôleur et Ingénieur en chef, Bureau des
Forces hydrauliques et de l'Energie —
V. Meek

Ingénieur en chef, Service du Génie et de la
Construction — T. S. Mills

Arpenteur général et chef du Service hydro-
graphique — F. H. Peters

Directeur, Division des Affaires indiennes —
Harold W. McGill, M. D., C. M., D. V.
Surintendant-suppléant, Services médicaux
P. E. Moore, M. D.

Surintendant général des Agences — M.
Christianson, Regina

Surintendant, Service du Bien-être et de
l'Instruction — R. A. Hoey

Surintendant, Services Réserves et de Fi-
ducie — D. J. Allan.

Directeur, Division de l'Immigration — F. C.
Blair

Commissaire de l'Immigration et Contrô-
leur en chef de l'Immigration chinoise —
A. L. Jolliffe

Surintendant suppléant, District de l'Atlan-
tique — H. U. McCrum, Ottawa

Surintendant, District de l'Est — H. W.
Wilson, Ottawa

Surintendant, District de l'Ouest — C. E. S.
Smith, Winnipeg

Surintendant, District du Pacifique — F.
W. Taylor, Vancouver

Quebec Office—Louise Embankment

Inspector in Charge—N. C. Hébert
Asst. Inspector in Charge—J. P. O. Ma-
thieu

Inspector—L. Leullier
Accountant-comptable—W. F. Upton

Stenographers—Sténographes—V. Lawlor.
Matron—Matronne—Miss A. Sylvain.

Senior Guard—Gardien en chef—J. E. La-
forest.

Guards—Gardiens—E. Lacasse, W. G. Byr-
ne, J. S. Tremblay, A. Shields.

Chief—Chef—Jos. G. Beaubien.
Waitresses—Servantes—Miss R. Boutet and
Miss G. Boutet.

CUSTOM HOUSE, QUEBEC

Customs & Excise — Douanes & Accise

Collector of National Revenue—Per-
cepteur du Revenu National—J. S. de
Billy

Surveyor of Customs and Excise — Sur-
veillant de la Douane et de l'Accise — J.-
Arthur Blouin.

Inspector of National Revenue — Ins-
pecteur du Revenu National — H. H. A.
Beaulieu.

Assistant Inspector of National Revenue
— Inspecteur Adjoint du Revenu National
— W. P. Fitzpatrick.

Secretary — Secrétaire — Mlle M. Lali-
béré.

Excise Tax Auditors Office—Bureau des
Auditeurs de la Taxe d'Accise — O. E. J.
Martineau, H. A. Labad, P. A. Renaud;
G. I. Parent, P. Lasnier, J.-E.-B. Cloutier,
J.-O. Letarte, L.-P. Letarte, A. Dupont,
F. Drouin, J.-C. Comtois.

Secretaries—Secrétaires—Mlles G. Bé-
dard, L. Houde.

Accountant's Office — Bureau du Compt-
able — J. W. A. Simard, A. L. Létourneau
Secretary's office — Bureau du Secrét-
taire — F. J. Julien, Mlles M. A. Bélanger,
Marcelle Dion, A. M. Giroux.

Assistant Registrar of Shipping and Tide
Surveyor's Office.—Enregistrement des na-
vires et Bureau du Contrôleur des arrivages
L. E. Larue, L. A. Rinfret and L. P. Pedneau.

Long Room — Comptoir — Customs-
Douanes — Chief clerk — Commis en chef
— J. A. A. Santerre, Computing clerks—
commis calculateurs: J.-E. Lamb, Ls.-A.,
Pouli, R. I. Arkinson, G. A. Dussault,
G. Laramée — Cashier—Caissier: J. Dooley
Manifest Clerk — Commis des manifestes.
L. Langlois — Records and Refund Office —
Archives: J. Leblond, V. J. N. Nadeau —
Messenger—Messager: C. Plante, A. Car-
rier—Relieving Officer, P. A. Caron.

Long Room — Comptoir — Excise —
Accise — Chief Clerk — Commis en chef:
E. L. Bergeron — Senior Clerk — Commis
Senior: L. Paquet. — Caissier — Cashier:
J. Fortin. — Cashiers and Computing Clerk
— Caissiers et Commis calculateurs: J. A.-
E. Gagné, Allyre Gagné — Clerks — Com-
mis: R. Galibois, L. Lortie, A. Boutet.

Stamp Office—Bureau des Timbres: J.G.
Lemieux, J. E. Bureau

Excisemen — Préposés à l'Accise — N:
E. Ferland, J. W. A. Tessier, E. Rouleau
J. P. A. Létourneau, Geo., Blais.

Caretaker — Gardien — Joseph Patry

Examining Warehouse — Entrepôts

— Warehouse Keeper — Commis et Gar-
dien d'Entrepôts: — E. Renaud.

Appraisers Branch — Bureau des Estimateurs: — J.-A. Belleau, Geo. Matte, Maurice Arsenault.

Gauger — Jaugeur: — J. L. A. Dugal.

Express Branch — Bureau des Messageries: — F. J. Coveney, J.-A. Young, I. U. Desrosiers, W. A. Dall, M. Bastien.

Truckmen — Camionneurs: — E. Boutet, F. A. Paquet, E. Robitaille, G. Thibaudeau.

Landing Waiters — Douaniers: — Supervising Officer — Surveillant des Examineurs: J. G. Shanahan — Senior Examiner Examineurs Séniors: Jas. Livingstone, Cbas. Baillargé. — Examining Officers — Officiers Examineurs: — A. Cyr, A. Julien, F. Blouin, A. Sauvageau, A. Goulet, R. Lepage, C. E. Leclerc, E. Genest, P. Roberge, P. Gagné, V.-S. Michaud.

Customs Postal Branch — Douane Postale: G. Larue, E. Mercier, F. de L. Casault, P. J. Moran, L. A. Girard, Paul Valois, C. E. Renaud, H. Lacroix.

LEVIS

J. A. E. Blanchet, T. L. Beaulieu, J.-A.-M. Huot.

POINTE-AU-PIC

Sous percepteur—J. G. Martel.

**Inspection de Gaz et d'électricité—
Gaz and Electricity.**

Inspecteur de district—J.-H. Labelle
Inspecteurs—R. Trudel, A. Fortin

**Inspection denrées alimentaires—
Inspector of Food and Drugs**

Inspecteur—Eugène Martin.
(129, Côte de la Montagne)

Female Officers—Miss A. S. Bullock

Sr. Immigration Guard—J.-E. Laforest.

Guards—W. Byrne, Ernest Lacasse, J. S. Tremblay, A. Shields,

Matrons—Miss Rhea Sylvain.

Bureau d'inspection des poids et mesures — Weights & Measures Service.
Bureau de Poste, chambre 300, 3, rue Buade.
Tél. 2-1094

Inspecteur Régional — L. J. Bourget,
Inspecteurs — J.-A. Cliche, H. A. Lemay,
C. H. Couture, C. A. Germain, L. Brousseau,
G. Richard.

Commis — C. A. Guay.

Quebec Harbour Commission.—See Alphabetical list.

TRADE AND COMMERCE

Hon. Jas A. MacKinnon, Minister
A. C. L. Adams, Private Secretary
L. D. Wilgress, Deputy Minister
Oliver Master, Asst. Deputy Minister
Finlay Sim, Sec'y to Department
C. H. Payne, Director, Com. Interl. Service

J. L. Stiver, Director of Electricity and Gas Inspection Services

E. O. Way, Director of Weights and Measures Inspection Service

F. E. Bawden, Director of Trade Routes and Steamship Subsidies

Wm. Gilchrist, Director, Foreign Tariffs Division

T. A. Burns, Inspector, Precious Metals Marking Act

H. E. M. Chisholm, Director of Publicity

G. R. Heasman, Director, Export Permit Branch.

Yves Lamontagne, Director, Commercial Relations

**Board of Grain Commissioners
Winnipeg**

D. G. McKenzie, Chief, Commissioner.
C. M. Hamilton and D. A. MacGibbon, Commissioners
J. Rayner, Secretary.

**Dominion Bureau of Statistics
Bureau des Statistique du Dominion**

Dominion Statistician—Acting S. A. Cudmore

Asst. Dom. Statistician — S. A. Cudmore
Accountant — H. P. Howell

Administration Branch — Miss G. Kehoe
Agri. Statistics—Dr. C. F. Wilson, Agriculture Statistics

Business Statistics — S. B. Smith
Canada Year Book — A. E. Millward

Census Analysis — M. C. MacLean
Census Statistics — A. J. Pelletier

Construction Statistics — F. I. Tanner
Criminal Statistics — H. Boyd

Daily Bulletin—J. Muir
Education Statistics — Dr. J. E. Robbins

Employment Statistics — Miss M. E. K. Roughsedge

External Trade Statistics — L. A. Kane
Financial Statistics — J. R. Munro

Fisheries Furs & Dairy Products Statistics — Miss F. A. Brown

Forestry Statistics — R. G. Lewis
Industrial Research — A. L. Neal

Institutions Statistics — J. C. Brady
Internal Trade Statistics — H. Marshall,

H. Greenway
Manufacturers Statistics — A. Cohen, C. A. Hall

Mechanical Superintendent — A. E. Thornton

Mining Metallurgical and Chemical Statistics — W. H. Losee

Publications — F. H. McCoy
Transportation Statistics — G. S. Wrong

Vital Statistics —

Commercial intelligence service

Director: C. H. Payne.

Argentina

J. A. Strong, Commercial Attaché, Bartolome Mitre 478, Buenos Aires (1). (Territory includes Uruguay). Cable address, Canadian.

Australia

Sydney: L. M. Cosgrave. Address for letters: P. O. Box No. 3952V.—Office: City Mutual Life Building, Hunter and Bligh Streets. (Territory includes the Australian Capital Territory, New South Wales, Queensland, Northern Territory and Dependencies.) Cable address, Canadian.

Melbourne: Frederick Palmer, 44 Queen Street, Melbourne, C. I. (Territory includes States of Victoria, South Australia, Western Australia, and Tasmania.) Cable address, Canadian.

Brazil

L. S. Glass, Commercial Attaché, Address for letters—Caixa Postal 2164, Rio de Janeiro. Office: Ed. Brasília", Sala 1110, Ave. Rio Branco 311. Cable address, Canadian.

British India

Paul Sykes. Address for letters—P.O. Box 886, Bombay.—Office: Gresham Assurance House, Mint Road, Bombay. (Territory includes Burma and Ceylon.) Cable address, Canadian.

British West Indies

Trinidad: G. A. Newman, Commissioner, of Spain.—Office: Colonial Life Insurance Building. (Territory includes Barbados, Windward and Leeward Islands, and British Guiana.) Cable address, Canadian.

Jamacia: F. W. Fraser, P.O. Box 225, Kingston. Canadian Bank of Commerce Chambers. (Territory includes the Bahamas and British Honduras.) Cable address, Canadian.

Cuba

C. S. Bissett. Address for letters: Apartado 1945, Havana.—Office: Royal Bank of Canada Building, Calle Agular 367, Havana. (Territory includes Haiti, the Dominican Republic and Puerto Rico.) Cable address, Canadian.

Egypt

Acting Trade Commissioner. Address for letters: P. O. Box 1770, Cairo.—Office: 22 Shari Kasr et Nil, Cairo. (Territory includes the Sudan, Palestine, Cyprus, Iraq, Syria, Iran and Turkey.) Cable address, Canadian.

Ireland

E. J. McColl, 66 Upper O'Connell Street, Dublin, Ireland (cable address, Canadian); and 36 Victoria Square, Belfast, Northern Ireland.

Mexico

A. B. Muddiman. Address for letters: Apartado Num. 126-Bis, Mexico City.—Office: Edificio Banco de Mexico, Num. 30, Mexico City. (Territory includes Guatemala, Honduras, and Salvador.) Cable address, Canadian.

New Zealand

C. B. Berkett. Acting Trade Commissioner. Address for letters: P. O. Box 33, Auckland.—Office: Yorkshire House, Shortland Street, Auckland. (Territory includes Fiji and Western Samoa.) Cable address, Canadian.

Panama

H. W. Brighton. Address for letters: P.O. Box 222, Panama City.—Office: 98 Central Avenue, Panama City. (Territory includes the Canal Zone, Venezuela, Colombia, Nicaragua, Costa Rica, and the Netherland West Indies. Cable address, Canadian.

Peru

M. J. Vechslor. Address for letters: Casilla 1212, Lima.—Office: Edificio Boza, Carabaya, 831, Plaza San Martin, Lima. (Territory includes Bolivia, Ecuador, and Chile.) Cable address, Canadian.

South Africa

Cape Town: J. C. Macgillivray. Address for letters: P.O. Box 683.—Office: New South African Mutual Buildings, 21, Parliament Street. (Territory includes Cape Province and Southwest Africa, Natal, Tanganyika, Kenya, Uganda, Mauritius, Madagascar and Angola.) Cable address, Cantracom.

Johannesburg: H. L. Brown, Acting Trade Commissioner. Address for letters: P. O. Box 715, Mutual Building, Harrison Street. (Territory includes Transvaal, Orange Free State, the Rhododias, Mozambique or Portuguese East Africa, Nyasaland and the Belgian Congo.) Cable address, Cantracom.

United Kingdom

London: Frederic Hudd, Chief Trade Commissioner in the United Kingdom, Canada House, Trafalgar Square, S. W. 1. Cable address, Sleighing, London.

London: J. A. Langley, Trade Commissioner, Canada House, Trafalgar Square, S. W. 1. (Territory includes Home Counties, Southeastern Counties, and East Anglia; also British West Africa.) Cable address, Sleighing, London.

London: G. R. Paterson, Animal Products-Trade Commissioner, Canada House, Trafalgar Square, S.W.1. Cable address, Agrilson.

London: W. B. Gornall, Fruit Trade Commissioner, Canada House, Trafalgar Square, S. W. 1. Cable address, Agrilson.

Liverpool: A. E. Bryan, Martins Bank Building, Water Street. (Territory includes North of England, Lincolnshire, North Midlands, and North Wales.) Cable address, Canadian.

Bristol: James Cormack, Northcliffe House Colston Avenue. (Territory includes West of England, South Wales and South Midlands.) Cable address, Canadian.

Glasgow: G. B. Johnson, 200 St. Vincent Street. (Territory covers Scotland.) Cable address, Cantracom.

United States

Washington: H. A. Scott, Commercial Attaché.—Office: Canadian Legation.

New-York City: D. S. Cole, British Empire Building, Rockefeller Center. (Territory includes Bermuda.) Cable address, Cantracom.

Chicago: M. B. Palmer, Tribune Tower, 435 North Michigan Avenue. Cable address, Canadian.

Los Angeles: J. C. Britton, Acting Trade Commissioner, Associated Realty Building, 510 West Sixth Street. Cable address, Canadian.

Note.—Bentley's Second Phrase Code is used by Canadian Trade Commissioners.

**DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**

Minister—Hon. P.-J.-A. Cardin, K.C.

Deputy Minister—

Asst. Deputy Minister—W. P. Harrell

Secretary—J. M. Somerville

Chief Architect—C. D. Sutherland

Representative of Treasury—Hervé Pratte, chief treasury officer

Chief Engineer—K. M. Cameron, M.Sc.,

M. E. I. C.

Gen'l. Supt. Telegraphs—F. G. Sims

QUEBEC

Superintending Engineer for the Province of Quebec—A. R. Decary, D. Sc., M.E.I.C., C.P.E.Q.

**DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT DU TRAVAIL**

Minister of Labour — Honourable Humphrey Mitchell.

Deputy Minister—Bryce M. Stewart.

Associate Deputy Minister—A. Mac Namara.

Asst Deputy Minister—Gerald H. Brown

Superintendent of Annuities—E. G. Blackadar.

Asso. Editor, Labour Gazette—H. J. Walker

Chief of Statistical Branch—C. W. Bolton.

Chief, Labour Intelligence Branch—

D. J. Sutherland

Commissioner, Combines Investigation Act—F. A. MacGregor.

Supervisor of Youth Training—R. F. Thompson.

Research and Librarian—Miss M. M. Mackintosh

Supplies—W. J. Rump.

**DEPARTEMENT DES TRANSPORTS
DEPARTMENT OF TRANSPORT**

Office at Ottawa

Minister—Hon. P. J. A. Cardin.

Minister's Private Secretary — Ernest Dufour.

Deputy Minister — Lieut-Commander C. P. Edwards.

Assistant Deputy Minister & Secretary — Geo. W. Yates.

Counsel. — W. J. Matthews.

Director Marine Services — J. G. Macphail.

Chief of Aids to Navigation — H. V. Anderson

Supervisor of Nautical Services — J. W. Kerr

Chairman Board of Steamship Inspection — F. A. Willsher.

Director of Air Service — J. A. Wilson.

Controller of Radio — W. A. Rush.

Controller of Civil Aviation — A. D. McLean.

Controller of Meteorological Services, Toronto — J. Patterson.

Chief of Personnel — W. A. O'Leary.

Chief of Records — M. E. Kenny.

Purchasing Agent — C. H. Edgett.

Engr., Design and Capital Constrn. — D. W. McLaghlan.

Engr. in Charge, General Engr. — G. A. Lindsay.

General Supt. of Canada — E. B. Jost.

Govt. Employees Compensation — C. E. Stevens.

OFFICE AT MONTREAL

(New Customs Bldg.)

Acting Marine Superintendent — A. Watson.

Chief Engineer, St. Lawrence River Ship Channel — J. E. St-Laurent.

Superintending Engineer, Quebec Canals — Jean E. Barcelo.

Supervising Radio Inspector — J. M. Colton.

District Inspector of Airways — W. H. Irving.

District Inspector Air Regulations — J. L. Blondeau.

Outside Service at Montreal

Agent — R. A. Wiallard, 165 Common St.

Superintendent of Lights — Capt. J. Davison Weir, 165 Common St.

Port Warden — Capt. R. C. Brown, 300 St. Sacrement

Senior Steamship Inspector — C. C. McVey

Steamship Inspectors — L. M. Murphy, E. D. Walker, 170 Youville Sq.

Hulls and Equipment — J. W. Coulson
**Examiner Masters and Mates, and Ship-
ping**

Master — J. Grey, 167 Common St.

Measuring Surveyors of Shipping — L. M. Murphy, E. D. Walker, C. C. McVey, J. W. Coulson, 170 Youville Sq.

Superintendent of Pilots — R. A. Wiallard, 165 Common St.

Office at Quebec

Services Maritimes — B. J. Kaine, agent général, Champlain 101-103, Tél. 2-7021
J. M. Blouin, comptable.

M. J. Manning, ingénieur de district.

F. V. Moffet, surintendant des phares.*

Branche du Pilotage — Albert Hamel, asst. surintendant des pilotes. Edifice du Pilotage, Place Marché Champlain.

Examineur des Capitaines et Seconds — Capitaine Napoléon Lachance. Edifice du Pilotage, Place Marché Champlain.

Branche de l'Inspection des Bateaux à Vapeur — J. A. Sampson, J. Chas. Beaudoin et L. H. L. Casey, inspecteurs, 105 Mountain Hill St.

Inspecteur Mesureur de Navires — Gustave Beaulieu, J. A. Sampson, J. Chas. Beaudoin, et L. H. L. Casey, 105 Mountain Hill St.

Service des Signaux — Frank O'Dowd, Surintendant, St. André 4, Edifice de la Douane.

Division de la Radio — W. J. E. Moore, inspecteur senior, J. L. Messier, inspecteur. Edifice du Pilotage, Place Marché Champlain.

The Board of Transport Commissioners for Canada

Chairman — Col. J. A. Cross, K.C.

Commissioners — F. M. MacPherson, G. A. Stone, J. A. Stoneman.

Assistant Chief Commissioner — Hugh Wardrope.

Deputy Chief Commissioner — F. N. Garceau, K.C.

Technical Officer — S. J. McLean, C.M.G., M.A., LL.B., ph. D.

Secretary — P. F. Baillargeon.

Assistant Secretary — N. B. Lyon.

Counsel — H. E. B. Coyne

Chief Engineer — E. K. Hall.

Director of Traffic — W. E. Campbell.

Asst. Directors of Traffic — F. R. Harvey, A. S. Kirk.

Director of Operation — Col. C. C. Stibbard.

Transportation Economist — J. C. Lesard.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister of Agriculture—Honourable James G. Gardiner.

Private Secretary of the Minister—D. M. Allan.

Deputy Minister of Agriculture—Dr. G. S. H. Barton.

Assistant Deputy Minister—Dr. J. G. Bouchard.

Executive Assistant—E. F. Steele.

Director of Publicity and Extension—F. C. Nunnick.

Acting Chief Treasury Officer—P. C. Stephenson.

Director of Science Service—Dr. J. M. Swaine.

Associate Director of Science Service, Botany and Plant Pathology—Dr. H. T. Gussow.

Associate Director of Science Service, Entomology—L. S. McLaine.

Assistant Director of Science Service, Animal Pathology—Dr. E. A. Watson.

Director of Experimental Farms Service—Dr. E. S. Archibald.

Associate Director Experimental Farms Service—Dr. E. S. Hopkins.

Director of Production Service—R. S. Hamer.

Assistant Director of Production Service and Veterinary Director General—Dr. A. E. Cameron.

Assistant Director of Production Service, Live Stock—J. M. McCallum.

Assistant Director Production Service, Plant Products—N. Young.

Director of Marketing Service—A. M. Shaw.

Associate Director of Marketing, Agricultural Economics—Dr. J. F. Booth.

Associate Director of Marketing Service, Dairy Products—J. F. Singleton.

Assistant Director of Marketing Service, Fruit and Vegetable Products—R. L. Wheeler.

Assistant Director of Marketing Service, Live Stock and Live Stock Products—L. W. Pearsall.

DEPARTMENT OF FINANCE

Minister—Honourable J. L. Hsley.

Deputy Minister and Secretary of the Treasurer Board—W. C. Clark

Assistant Deputy Minister—W. C. Ronson

Commissioner of Tariff (Acting)—J. R. Tolmie.

Solicitor to the Treasury—D. M. Johnson

Chief Dominion Bookkeeper—J. G. Macfarlane

Inspector General of Banks—C. S. Tompkins

Comptroller of the Treasury — B. G. McIntyre

Chief Dominion Bookkeeper—J. K. Macfarlane.

Taxation Investigator—A. K. Eaton
 Director, Dominion Housing Act—F. W. Nicolls
 Director, Farmers' Creditors Arrangement Act—C. Port.
 Master, Royal Canadian Mint—H. E. Ewart.

Auditor General's Office

Auditor General—W. Sellar
 Asst. Auditor General—R. S. Glass, B.A.
 Chief Supervisor of Audit—J. Hopkinson, C.A.

Audit Accountants—W. H. Casselman, C. H. Douglas, B.A., R. G. Hamlyn, B.A., B. R. King, S. Rettie, B.A., A. O. Adamson, C.A., B. R. King, F. L. Price.

Department of Insurance

Superintendent—G. D. Finlayson
 Chief Actuary—A. D. Watson
 Chief Examiner—W. H. Gilliland
 Chief Administrative Assistant—R. W. Warwick
 Senior Examiners of Companies—A. D. Jamieson, W. R. McDonald
 Actuarial Examiner—W. Dargavel
 Actuary—K. R. MacGregor
 Examiners of Companies: J. R. E. Patterson, C. A. Ranson,
 Dominion Fire Commissioner—W. L. Clairmont.

**DEPARTEMENT DES PENSIONS ET DE LA SANTE NATIONALE
 DEPARTMENT OF PENSION AND NATIONAL HEALTH**

Division de la Santé Nationale
 National Health Branch

Minister—The Honourable Ian A. MacKenzie, K.C.

Minister's Private—C. N. Senior
 Assoc. Private Secretary—Miss A. Dixon
 Deputy-Minister—R. E. Wodehouse, O.B.E., M.D., D.P.H.

Director of Public Health Services—J. J. Heagerty, M.D., C.M., D.P.H.

Division of Quarantine, Immigration (Medical) and Marine Hospital—C. P. Brown, M.B., D.P.H.

Medical Investigation Division—F. S. Burke, M.B.

Chief Laboratory of Hygiene—G. D. W. Cameron, M.D., D.P.H.

Food and Drug Laboratory—H. M. Lancaster, B.A. Sc., Chief Dominion Analyst
 Pharmacological Laboratory—C. A. Morrell, B.A., M.A., Ph. D.

Proprietary or Patent Medicine Division—L. P. Teevens.

Public Health Engineering—G. H. Ferguson, M.C., B.A.Sc.

Narcotic Division—Col. C. H. L. Sharman, C.M.G., C.B.E.

Child and Maternal Hygiene—E. Couture, M.D.

Industrial Hygiene Division—F. S. Parney M.B. (on Active Service).

Publicity and Health Education—J. C. Young.

Service Médical de l'Immigration

Dispensaires des Marins malades au Port de Québec et à l'Hôpital de l'Immigration

Immigration Medical Service

Sick Mariners Dispensary and Immigration Detention Hospital.

Port de Québec

Dr C. H. Laurin—Medical Officer in Charge of Immigration Hospital—Officier médical en chef.

Dr J. M. Couillard, Dr P.-E. Fiset—Immigration Medical Officers—Officiers médicaux.

Service de la Quarantaine—

Quarantine Services

Port de Québec

Dr J. D. Chrétien—Quarantine Officer in Charge—Officier en charge.

Dr J.-B. Pélouquin, Dr P. Claveau—Quarantine Officers—Officiers de la Quarantaine.

**SECRETAIRE D'ETAT DU CANADA
 SECRETARY OF STATE**

Secretary of State and Registrar General of Canada—Hon. N. A. McLarty, K.C.

Under-Secretary of State and Deputy Registrar General of Canada—E. H. Coleman, K.C., L.L.D.

Private Sec'y to Sec'y of State—A. W. Hamilton.

Associate Secretary and Secretary of State—Paul Déziel.

Asst Under Secretary of State, Advisory Counsel and Officer of Companies Branch—W. P. J. O'Meara, K.C., B.A.

Chief, Bureau for translations—D. T. Robichaud.

Chief Naturalization Branch—Oscar Coderre

Chief Correspondance Branch—J. F. De-laute

Head Clerk in charge of Registrar's Branch—H. W. Doyle

Chief of Remission Branch—P. Thibault

Patent and Copyright Office

Commissioner of Patents—J. T. Mitchell.
 Assistant Commissioner—A. Langlois

Trade Marks Branch

Bankruptcy Act Administration

D. D. Ryan, Registrar of Trade Marks
 Superintendent of Bankruptcy—W. J. Reilly, K.C.

Public Printing and Stationery

(Under the Secretary of State)

King's Printer and Controller of Stationery, Deputy Head - Emond Cloutier.

Assistant King's Printer — Frederick G. Bronskill.

Assistant King's Printer — Frederick G. Bronskill.

Controller of Purchase — Paul A. Gay.
Superintendent of Printing — John M. Mahoney.

Superintendent of Stationery—James W. Driscoll.

Chief, Distribution of Documents—Lt.-Col. A. L. Normandin.

Commission des Prix et du Commerce en temps de guerre
(Bureau: 71, rue St-Pierre)Représentant régional—Ls-Ph. Plamondon
Procureur régional—Marcel Piché

Assistant procureur régional—Raymond Lesage

Représentant de l'administrateur des services—André Delagrave
Secrétaire—Jean Sirois.**MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE****SERVICE MILITAIRE****DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
MILITIA SERVICE****Ottawa**

L'hon. J. L. Ralston, C.R., C.M.G., D.S.O., D.L.L., Ministre de la Défense Nationale.

L'hon. A. L. Macdonald, service naval
L'hon. Chs. G. Power, C.M., C.R., B.A., LL. L., aviation**Sous-Ministres:**Major Général L.-R. La Flèche, D.S.O.,
Sous Ministre de la Défense Nationale, Lt.Major General L. R. La Flèche, D.S.O.,
sous-ministre de la Défense NationaleLt-Col. R. S. Maclachlan, B.A., Sc., M.C.,
service navalLt. Col. H. Desrosiers, D.S.O., V.D., R.O.,
armée

M. S. L. de Cateret, aviation

Quebec Military District No. 5Inspecteur General—Canadian Army —
Brig. Gen. T. L. Tremblay, C.G.M., D.S.O.,
J. C., Price House, Tel. 4-3511—Local 41,
rés. 131 Belvédère, res. Tel. 3-4931Orderly Officer, Capt. J. G. Scott, Price
House, Tel. 4-3511—Local 41, rés. Claridge
Apt., rés. Tel. 2-7865D.O.C., Brig. G. P. Vanier, D.S.O., M.C.,
Post Off. Bldg., Headquarters, Tel. 4-3511—
Local 21, rés. 59 St. Louis Street, res. Tél.
4-3720Orderly Officer, Lt. G. Belleau, Post Off.
Bldg., Tel. 4-3511—Local 21, res. 115 Claire-
Fontaine, res., Tel. 3-1469D.O.C.'s Rep., Lt. Col. J. Chaloult, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 54, res. Cla-
ridge Apt., res. Tel. 2-1930Commandant, 35th, Col. G. E. A. Dupuis,
Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 34, res.
78a Turnbull Av., res., Tel. 3-3680G.S.O. (I), Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—
Local 34G.S.O. (III), Capt. J. A. Berthiaume, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 78, res. 8 Hé-
bert, res. Tel. 2-6873Res. Liaison Off., Major F. X. Stanton,
Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 76, res.
61 St. Louis Street, res. Tel. 3-5165A.A. & Q.M.G.—Lt.-Col. Percy Flynn,
Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 22, res.
Laurier Avenue, res. Tel. 4-0807D.A.A.G.—Major E. J. Gignac, Post Off.
Bldg., Tel. 4-3511—Local 74, res. 238 Fraser,
res. Tel. 9103D.A.Q.M.G.—Lt.-Col. P. E. Poirier, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 52, res. 145
Grande Allée, res. Tel. 2-7251D.S. & T.O.—Major F. M. Fritz, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 5, res. 19
Levis Ave., res. Tel. 3-0641D.A.P.M.—Major G. O. Bigaouette, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 58, res. 55
Père Marquette, res. Tel. 2-8595D.P.M.—Lt.-Col. C. E. Belanger, E.D.,
res. St. Louis St., Tel. 4-3511—Local 16,
res. 63a St. Louis Street, Tel. 4-2019D.M.O.—Lt.-Col. J. Mercier, 322 St. John
St., Tel. 4-3511—Local 18, res. 115 de l'E-
glise, Tel. 3-1066D. Records Off.—Capt. P. L. Bois, Post
Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 28, res. 63 St.
Louis Street, Tel. 3-1386D. Recruit, Off.—Lt.-Col. J. P. J. Godreau,
324 St. John St., Tel. 4-3511—Local 19, res.
291 Ste. Foy Road, Tel. 2-7785

D.T.O.—Mr. C. E. Angers, Price House, Tel. 4-3511—Local 17, res. 86 Fraser, Tel. 3-1533

D.D.O.—Lt.-Col. J. W. Rooney, St. Louis Street, Tel. 4-3511—Local 35, res. 136 Ste. Anne Street, Tel. 2-7607

D.O.O.—Major L. A. Lacroix, Immigration Bldg., Tel. 4-3511—Local 55, res. 70 Belvedere—Apt. 5, Tel. 2-2332

D.E.O.—Lt.-Col. W. S. Dickenson, d'Auteuil Street, Tel. 4-3511—Local 12, res. 63 Preston Avenue, S. Tel. 4-4093

D.S.O.—Capt. J. L. V. A. Paradis, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 63, res. 41 Belvedere, Tel. 3-1051

Pub. Rel. Off.—Lt. Jean Marchand, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 89, res. 8 Terrasse Dufferin, Tel. 2-4729

O. C. No. 5 D.D.—Lt.-Col. F. C. McGee, Cove Field Bar., Tel. 4-3511—Local 31

A.J.A.G.—Major L. Fortier, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 3, res. 76 Casot, Tel. 2-1955

D.A.O.—Major J. N. Noreau, St. Louis Street, Tel. 4-3511—Local 77, res. 324 Laurier Avenue, Tel. 9393

S.L., "A"—Capt. L. Y. Vien, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 75, res. Citadel, Tel. 4-0112

S.L. "Q"—Major J. G. Coote, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 59, res. Citadel, Tel. 4-0112

S.L. "Q"—Capt. E. Barras, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 46, res. 33 St. Antoine (Levis), Tel. 824

Sr. (RC) Chap.—Major W. E. C. Cannon, St. Louis Street, Tel. 4-3511—Local 71, res. Séminaire de Québec, Tel. 2-3444

Sr. (P.) Chap.—Major P. M. Hamilton, St. Louis Street, Tel. 4-3511—Local 71, res. Citadel, Tel. 4-0112

Cadet Officer—Capt. R. Gravel, Post Off. Bldg., Tel. 4-3511—Local 80, res. 20 Ave. de Bernières, Tel. 6069

Centre de Recrutement

Du Corps d'Aviation Royal Canadien, 53, rue Buade.

Adjudant—f.o.—Chs. Fournier, Off. 53 rue Buade, Tel. 2-1563, res. 31 St-Ursule, Tel. 2-2141

Recruiting Officer, f.o.—N. Massue, res. Recruiting Officer (w.d.) a.s.o.—S. Simard, 53 rue Buade, Tel. 2-1563, res. 31 Ste-Ursule,

Decreiting Officer (w.d.) a.s.o.—S. Simard, Off. 53 rue Buade, Tel. 2-1563, res. 113 St. Cyrille, Tel. 3-4652

Medical Officer i.c., f. l.l.—J. G. M. D. Piché, Off. 53 rue Buade, Tel. 2-1563, res. 25 Raymond Casgrain, Tel. 3-1979

Medical Officer, f.o.—J. C. Belanger, Off. 53 rue Buade, Tel. 2-1563, res. 58 St. Louis, Tel. 8462

DOMINION DU CANADA

GUIDE OFFICIEL DU SERVICE POSTAL

ADMINISTRATION SUPERIEURE DU MINISTERE DES POSTES

Ministre des Postes,

HON. WILLIAM P. MULOCK, C.R., Député

Sous-Ministre des Postes,

JOHN A. SULLIVAN, B.C., B.A., LL.B., C.R.

<i>Sous-Ministre adjoint et Administrateur général du service postal</i>	P. T. COOLICAN
<i>Directeur des Services administratifs</i>	H. BEAULIEU
<i>Surintendant de la Division des finances</i>	H. E. ATWATER
<i>Surintendant de la Division du matériel et de l'approvisionnement</i>	T. P. MURPHY
<i>Surintendant en chef du Service des bureaux de poste. Division du service postal</i>	E. J. UNDERWOOD
<i>Surintendant en chef du Service postal ambulant. Division du service postal</i>	R. H. MACNABB
<i>Inspecteur en chef. Division du service postal</i>	H. FORTIER
<i>Surintendant en chef du Transport des dépêches par air et par terre. Division du service postal</i>	G. HERRING
<i>Directeur de la Publicité</i>	W. J. TURBULL
<i>Ingénieur-mécanicien</i>	ROBERT HILL

POSTE

ADMINISTRATION LOCALE ET RÉGIONALE

HOTEL DES POSTES,
rue Henderson, Tél.: 2-7081
Directeur: J.-A. POULIOT

<i>Surintendant des dépêches et directeur-adjoint</i>	J.-B.-L. MORIN
<i>Surintendant des Services</i>	A. BEAUCHAMP
<i>Surintendant du Secrétariat</i>	R. V. HALPIN
<i>Surintendant intérimaire des Investigations</i>	E. NADEAU
<i>Commis en charge des approvisionnements</i>	P. E. FRÉCHETTE
<i>Inspecteurs des Postes</i>	J. F. D. GOSSELIN J. G. BRUNEAU L. Gagnon L. DUSSAULT
<i>Examinateur</i>	G. I. JOBIN
<i>Commis en charge du Comptoir Postal</i>	J. C. MORENCY

SUCCURSALES POSTALES

Québec Haute-Ville, rue Buade, commis en charge.....	M. E. TREMBLAY
Québec Saint-Roch, 274 St-Joseph, commis en charge.....	J. A. HAMEL
Québec Saint-Sauveur, 849 St-Vallier, commis en charge.....	J. A. HAWEY
Québec Limoilou, 56 de la Canardière, commis en charge.....	J. L. BARIL
Québec Station "B", 105 St-Pierre, commis en charge.....	J. E. GAGNON

SOUS-BUREAUX

No 1, 392 St-Joseph.....	J. B. GIROUX
2, 580 de la Canardière.....	D. TROTTIER
3, 890 Chemin Ste-Foy.....	Mlle M. A. POULIOT
4, 32 Côte d'Abraham.....	J. A. BRETON
5, 305 1ère Avenue.....	F. LACHANCE
6, 173 5ème Rue.....	Mlle J. COUTURE
7, 163 Kirouac.....	Mme N. JOBIN
8, 109 Ave Cartier.....	Mme A. BÉDARD
9, 240 Arago.....	A. GRENIER
10, 1083 St-Vallier.....	Mme A. DESLAURIERS
11, 401 St-Jean.....	Mme V. B. FRASER
12, 121 Scott.....	M. BERNIER
13, 37 de la Couronne.....	Mlle S. LEFEBVRE
14, 80 St-Joseph.....	Mlle A. PLAMONDON
15, 142 St-Sauveur.....	E. GIGUÈRE
16, 5 Turnbull.....	A. A. LACASSE
17, 816 1ère Avenue.....	A. LAFOND
Faubourg St-Jean-Baptiste, 247 rue St-Jean.....	L. TURCOTTE
Sans Bruit, 1239 St-Vallier.....	Mlle A. LEBLANC
Candiac, 29 Chemin Ste-Foy.....	Mlle L. CHAREST
Stadacona, 46 Ave François 1er.....	J. L. TURGEON
Lairet, 440 1ère Avenue.....	E. MOREL
Québec-Ouest, 40 1ère Rue.....	A. COULOMBE

Donnez votre adresse exacte à vos correspondants.

TARIF AÉRIEN

Pays	Port y compris les frais des services empruntés
1. Canada, Terre-Neuve et tout endroit de l'Amérique du Nord non mentionné dans les groupes 3, 5 et 6.....	6c la première once et 5c. par once au-delà
2. Grande-Bretagne et Nord de l'Irlande, Eire.....	6c la première once et 5c. par once au-delà.
Pour la transmission par le service aérien transatlantique la taxe est de.....	30c. par ½ once
3. États-Unis.....	6c. par once
4. Europe (sauf les pays mentionnés dans le groupe 2).....	10c. par once
Pour la transmission par le service aérien transatlantique la taxe est de.....	30c. par ½ once.
5. Indes occidentales et Guyanne britannique, Mexique, Cuba, Amérique centrale.....	10c. par ¼ d'once
6. Bermudes.....	15c par ¼ d'once
7. Asie. Par le service "Clipper" des États-Unis, de San-Francisco	
à Hawaï.....	30c. par ½ once
à Guam.....	50c. par ½ once
aux Philippines.....	75c. par ½ once
Pour Macao et Hông-Kong via San-Francisco.....	90c. par ½ once
8. Australie. Par le service "Clipper" des États-Unis, de San-Francisco	
à Hawaï.....	30c. par ½ once
à l'Île Canton.....	45c. par ½ once
à la Nouvelle-Calédonie.....	60c. par ½ once
à la Nouvelle-Zélande.....	75c. par ½ once
à l'Australie.....	90c. par ½ once
9. Amérique du Sud—	
(a) Colombie, Equateur, Vénézuéla, Guyanne hollandaise et Guyanne française.....	25c. par ¼ once
(b) Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Paraguay, Pérou et Uruguay. Le droit de recommandation est supplémentaire.	35c. par ¼ d'once
Les services aéropostaux "Angleterre-Inde-Malaisie-Australie-Nouvelle-Zélande" et "Angleterre-Afrique orientale-Afrique du Sud" sont suspendus.	
Gambie et Nigeria.....	65c. par ½ once
Côte d'Or, Egypte.....	90c. par ½ once
Congo belge, Uganda, Kenya, Tanganyika, Rhodésie du Nord et du Sud, Nyassaland, Mozambique, Angola, Union Sud-Africaine.....	75. par ½ once
Chine inoccupée via Miami et l'Afrique Ouest.....	75c. du ¼ d'once

